



EURÓPSKY PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument na schôdzu

A8-0164/2015

18.5.2015

SPRÁVA

o európskej stratégii energetickej bezpečnosti
(2014/2153(INI))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajca: Algirdas Saudargas

OBSAH

	Strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	34
STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI	37
STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD	40
STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	46
STANOVISKO VÝBORU PRE VNÚTORNÝ TRH A OCHRANU SPOTREBITEĽA.....	53
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	58

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o európskej stratégii energetickej bezpečnosti (2014/2153(INI))

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 194 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Európska stratégia energetickej bezpečnosti a súvisiace pracovné dokumenty (COM(2014)0330),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Energetická efektívnosť a jej prínos k energetickej bezpečnosti v rámci politík v oblasti klímy a energie do roku 2030 (COM(2014)0520),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Pokrok pri dobudovaní vnútorného trhu s energiou (COM(2014)0634),
- so zreteľom na oznámenie Komisie o krátkodobej odolnosti európskej plynárenskej sústavy. Pripravenosť na možné prerušenie dodávok z východu počas jesene a zimy 2014/2015 (COM(2014)0654),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Rámcová stratégia odolnej energetickej Únie s výhľadovou politikou v oblasti zmeny klímy (COM(2015)0080),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Smerom k obehovému hospodárstvu: Program nulového odpadu pre Európu, COM(2014)0398,
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Rámec politík v oblasti klímy a energetiky na obdobie rokov 2020 až 2030 (COM(2014)0015),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Za obnovu európskeho priemyslu (COM(2014)0014), (COM(2014)0014),
- so zreteľom na závery Európskej rady z 20. a 21. marca 2014,
- so zreteľom na závery Európskej rady z 26. a 27. júna 2014,
- so zreteľom na závery Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014,
- so zreteľom na verejné vypočutie na tému európskej stratégie energetickej bezpečnosti, ktoré usporiadal Výbor pre priemysel, výskum a energetiku 5. novembra 2014,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre

- strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009,
 - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1391/2013 zo 14. októbra 2014, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, pokiaľ ide o zoznam projektov spoločného záujmu pre Úniu,
 - so zreteľom na európske štrukturálne a investičné fondy (EŠIF) a najmä na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006, a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1300/2013 o Kohéznom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006;
 - so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Čisté ovzdušie pre Európu (COM(2013)0918),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Dlhodobá vízia infraštruktúry v Európe a mimo nej (COM(2013)0711), v ktorej sa uvádza zoznam projektov spoločného záujmu v oblasti energetickej infraštruktúry (PCI),
 - so zreteľom na správu Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru s názvom Vykonávanie oznámenia o zabezpečení dodávok energie a medzinárodnej spolupráci a záverov Rady pre energetiku z novembra 2011 (COM(2013)0638),
 - so zreteľom na správu Rady Európskej únie z 12. decembra o pokroku pri budovaní vnútorného trhu s energiou v nadväznosti na zasadnutie Európskej rady z 22. mája 2013,
 - so zreteľom na správu Komisie o podpore ekologických a energeticky úsporných vozidiel cestnej dopravy (COM(2013)0214),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Budúcnosť zachytávania a ukladania CO₂ v Európe (COM(2013)0180);
 - so zreteľom na svoju správu o plnení v roku 2013: rozvoj a uplatňovanie technológií na zachytávanie a ukladanie oxidu uhličitého v Európe,
 - so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES,

- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom V záujme lepšieho fungovania vnútorného trhu s energiou a na sprievodné pracovné dokumenty (COM(2012)0663),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Plán postupu v energetike do roku 2050 (COM(2011)0885) a na iniciatívnu správu Parlamentu s názvom Plán postupu v energetike do roku 2050 (2012/2103(INI)),
- so zreteľom na oznámenie Komisie o zabezpečení dodávok energie a medzinárodnej spolupráci – Energetická politika EÚ: budovanie vzťahov s partnermi za hranicami EÚ (COM(2011)0539),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Plán prechodu na konkurencieschopné nízkouhlíkové hospodárstvo v roku 2050 (COM(2011)0112),
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ z 19. mája 2010 o udávaní spotreby energie a iných zdrojov energeticky významnými výrobkami na štítkoch a štandardných informáciách o výrobkoch,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 994/2010 z 20. októbra 2010 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávky plynu, ktorým sa zrušuje smernica Rady 2004/67/ES,
- so zreteľom na správu Komisie s názvom Priority energetickej infraštruktúry na rok 2020 a ďalšie roky – Koncepcia integrovanej európskej energetickej siete (COM(2010)0677),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Európska stratégia pre čisté a energeticky úsporné vozidlá (COM(2010)0186),
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov,
- so zreteľom na správu reflexnej skupiny na vysokej úrovni o Energetickom spoločenstve pre budúcnosť,
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/33/ES z 23. apríla 2009 o podpore ekologických a energeticky úsporných vozidiel cestnej dopravy,
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/30/ES z 23. apríla 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/70/ES, pokiaľ ide o kvalitu automobilového benzínu, motorovej nafty a plynového oleja a zavedenie mechanizmu na monitorovanie a zníženie emisií skleníkových plynov, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o kvalitu paliva využívaného v plavidlách vnútrozemskej vodnej dopravy, a zrušuje smernica 93/12/EHS,
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES,
- so zreteľom na memorandum o porozumení o pláne prepojenia baltského trhu

s energiou zo 17. júna 2009, ktoré podpísali pobaltské členské štáty a Komisia,

- so zreteľom na oznámenie Komisie z 13. novembra 2008 s názvom Druhý strategický prieskum energetickej politiky – Akčný plán EÚ pre energetickú bezpečnosť a solidarnosť (COM(2008)0781),
 - so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/32/ES z 5. apríla 2006 o energetickej účinnosti konečného využitia energie a energetických službách, a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/76/EHS,
 - so zreteľom na článok 52 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a stanoviská Výboru pre zahraničné veci, Výboru pre medzinárodný obchod, Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa (A8-0164/2015),
- A. keďže sociálna pomoc a energetická bezpečnosť EÚ si vyžadujú rozvážne a mimoriadne efektívne využívanie energie a stabilné, cenovo dostupné a trvalo udržateľné dodávky energie;
- B. keďže v posledných rokoch sa dosiahol výrazný pokrok v posilňovaní energetickej bezpečnosti EÚ zvýšením podielu obnoviteľných zdrojov, ako aj znížením celkového dopytu, čo prispelo k stabilizácii dovoznej závislosti; keďže EÚ však stále dováža 53 % svojej celkovej spotreby energie, t. j. 85 % svojej ropy, 67 % svojho plynu, 41 % svojich tuhých palív a približne 95 % svojho uránu; keďže značný podiel dovážanej energie EÚ pochádza z geopoliticky nestabilných regiónov a niekoľko členských štátov je naďalej závislých od jediného vonkajšieho zdroja dodávok, čo vedie k vysokým nákladom pre občanov, podniky a verejné rozpočty, bráni hospodárskemu rastu a prosperite Európy a ohrozuje vnútroštátnu bezpečnosť aj bezpečnosť na úrovni EÚ;
- C. keďže 61 % všetkého plynu dovážaného do EÚ sa využíva v budovách, najmä na účely vykurovania, pričom 75 % z nich sú obytné budovy, a preto akákoľvek kríza dodávky plynu je zároveň krízou dodávky tepla; keďže najrýchlejším a najmenej nákladným spôsobom znižovania spotreby plynu v Únii je znižovanie energetických strát v obytných budovách, čím sa zabezpečia výhody energetickej bezpečnosti; keďže EÚ nemá stratégiu pre vykurovanie, pokiaľ ide o bezpečnosť dodávok, elimináciu emisií uhlíka či dostupnosť a konkurencieschopnosť; keďže akékoľvek prerušenie dodávok plynu na vykurovanie vedúce k nedostatočnému vykurovaniu ohrozuje zdravie a dobré životné podmienky veľkej časti občanov EÚ;
- D. keďže spoľahlivá dlhodobá energetická stratégia by mala brať do úvahy neistotu spojenú s volatilitou trhu ropy a plynu s pravidelnými a dočasnými cenovými fluktuáciami;
- E. keďže externé náklady EÚ na energiu predstavujú viac ako 1 miliardu EUR denne – približne 400 miliárd EUR v roku 2013 – a viac ako pätinu celkového dovozu EÚ; keďže globálna cena ropy značne poklesla, čím sa zabezpečila príležitosť prijať zásadné kroky pri premene nášho energetického prostredia investovaním do výroby energie

z obnoviteľných zdrojov, využitím potenciálu energetickej hospodárnosti budov a priemyslu a rozvojom inteligentnej infraštruktúry; keďže finančné prostriedky vynaložené na dovoz fosilných palív len málo prispievajú k investíciám, tvorbe pracovných miest či rastu Únie, a preto presmerovanie týchto finančných prostriedkov na interné investície by viedlo k stimulácii rastu a k vytváraniu vysokokvalitných pracovných miest pre vysokokvalifikovaných pracovníkov v danom mieste;

- F. keďže ak sa vyhneme dovozu paliva vďaka zvýšenému využívaniu obnoviteľných zdrojov energie, bude to predstavovať úsporu nákladov aspoň vo výške 30 miliárd EUR ročne;
- G. keďže vzhľadom na krízu na Ukrajine je otázka zabezpečenia spoľahlivých dodávok zemného plynu dôležitejšia než kedykoľvek predtým, rovnako ako otázka diverzifikácie dodávok energie a nadmerné spoliehanie sa na dovoz energie;
- H. keďže na základe skúseností z rokov 2006 a 2009, keď Rusko prerušilo dodávky plynu Ukrajine, je zrejmé, že prerušenie dodávok v niektorých stredo európskych a východo európskych členských štátoch a ich nadmerná závislosť od externých dodávateľov energie je dôkazom existujúcich strategických nedostatkov súčasných opatrení v oblasti dodávok energie; keďže tieto prípady prerušenia dodávok ukazujú, že opatrenia prijaté v odvetví energetiky nestačia na odstránenie závislosti Európy od ruského plynu;
- I. keďže EÚ je silne závislá od jednej krajiny, Ruskej federácie, ktorá je najväčším dovozcom ropy (35 %), plynu (26 %), uhlia (30 %), a uránu (25 %) do EÚ; keďže Ruská federácia využíva dodávky energie ako politickú zbraň, pričom tieto kroky sú v rozpore s logikou trhu a závažným spôsobom zvyšujú riziká pre EÚ;
- J. keďže využívanie ropy a zemného plynu na účely zahraničnej politiky a destabilizáciu iných krajín narúša hospodársky rast a – čo je ešte nebezpečnejšie – demokratickú stabilitu v Európe a nezávislosť zvrchovaných štátov;
- K. keďže v rámci politiky energetickej bezpečnosti sa musí riešiť potreba stabilnej dodávky z rozličných zdrojov energie, čím sa európskemu hospodárstvu zabezpečí energia potrebná pre dopravu, priemysel a domácnosti tak, aby sa tým podporila konkurencieschopnosť a politika v oblasti zmeny klímy, pričom sa zároveň musí minimalizovať závislosť od tých krajín, ktoré sa úmyselne snažia využívať zdroje energie na svoje vlastné politické účely s cieľom ovplyvniť politický vývoj v iných krajinách;
- L. keďže 30. októbra 2014 bol schválený tzv. zimný balík v hodnote 4,6 miliardy USD a v súčasnosti sa vykonáva, čím sa zabezpečujú dodávky plynu pre Ukrajinu, ako aj pre členské štáty EÚ, ale len na obmedzený čas;
- M. keďže členské štáty sa zaviazali dobudovať vnútorný trh s energiou do roku 2014 a odstrániť tzv. energetické ostrovy EÚ do roku 2015;
- N. keďže Komisia vypracovala zoznam projektov spoločného záujmu v oblasti energetickej infraštruktúry, ktoré sa majú vykonať do roku 2020, ktorý sa aktualizuje

každé dva roky a ktorý by mal byť v plnom súlade s právnymi predpismi EÚ v oblasti zmeny klímy, energetiky a poskytovania štátnej pomoci; keďže viacročný finančný rámec EÚ na roky 2014 – 2020 prispieva k ich financovaniu prostredníctvom Nástroja na prepájanie Európy a investičného plánu, ktorý by mal infraštruktúru považovať za prioritu;

- O. keďže vďaka lepšej energetickej efektívnosti došlo v poslednom desaťročí k čiastočnému oddeleniu hospodárskeho rastu od spotreby energie a je potrebné, aby sa tento vývoj urýchlil;
- P. keďže podľa Komisie energetická náročnosť priemyslu v období 2001 až 2011 poklesla o 19 %; keďže efektívnejšie domáce spotrebiče by mohli zabezpečiť úspory energie vo výške 100 miliárd EUR do roku 2020 a nové budovy v súčasnosti spotrebúvajú len polovicu energie, ktorú spotrebovali v 80. rokoch minulého storočia, pričom v tejto úspešnej ceste musíme pokračovať;
- Q. keďže podľa Komisie možno dodávky plynu do EÚ znížiť o 2,6 % vždy, keď sa zvýši úspora energie o 1 %;
- R. keďže v stratégii energetickej bezpečnosti za prioritu musia určiť nízkouhlíkové technológie a zdroje;
- S. keďže Európska rada v záveroch zo svojho zasadnutia z 22. mája 2013 vyzvala na udelenie priority postupnému vyradeniu dotácií škodlivých pre životné prostredie alebo hospodárstvo vrátane dotácií na fosílna palivá;
- T. keďže Komisiou vypracovaný Plán postupu v energetike do roku 2050 ukazuje, že eliminácia emisií uhlíka v odvetví energie a scenár vysokého podielu energie z obnoviteľných zdrojov sú menej nákladné ako pokračovanie v súčasných politikách a že ceny energie z jadrových a fosílnych palív budú časom ďalej rásť, zatiaľ čo náklady na energiu z obnoviteľných zdrojov budú klesať;
- U. keďže podľa Komisie sú energetická efektívnosť, energia z obnoviteľných zdrojov a inteligentná infraštruktúra tri možnosti dobrej voľby, vzhľadom na to, že energetická efektívnosť je tzv. prvým palivom a je najlacnejším a najrýchlejším spôsobom znižovania nákladov domácností a priemyslov EÚ, pretože energia z obnoviteľných zdrojov sa vyrába v EÚ a často v blízkosti miesta spotreby, čím sa vytvárajú miestne udržateľné pracovné miesta, zaisťuje energetickú bezpečnosť a prispieva sa k dosiahnutiu našich klimatických cieľov, zatiaľ čo inteligentná prenosová a distribučná sieť na úrovni EÚ môže zabrániť prebytku kapacity a výpadkom energie v členských štátoch;
- V. keďže zachovanie energie z obnoviteľných zdrojov ako hlavného piliera energetickej politiky EÚ a jej politiky v oblasti zmeny klímy si vyžaduje metódu Spoločenstva a spoluprácu medzi členskými štátmi s cieľom dosiahnuť ciele energie z obnoviteľných zdrojov nákladovo účinnejším spôsobom a s lepším využitím osobitného regionálneho potenciálu v EÚ;
- W. keďže hlavy štátov a predsedovia vlád na svojom samite 24. októbra 2014 schválili

záväzný cieľ, aby energia z obnoviteľných zdrojov predstavovala na úrovni EÚ do roku 2030 aspoň 27 %, orientačný cieľ zlepšiť energetickú efektívnosť na úrovni EÚ aspoň o 27 %, pri zohľadnení úrovni EÚ 30 % a zameraní sa najmä na tie odvetvia, v ktorých je možné dosiahnuť najvyššie úspory, ako aj záväzný cieľ EÚ znížiť do roku 2030 domáce emisie skleníkových plynov aspoň o 40 % v porovnaní s rokom 1990; keďže EÚ si zachováva vedúce postavenie v oblasti technológií, pokiaľ ide o technológie spojené s energiou z obnoviteľných zdrojov, pričom by sa mala podporovať zamestnanosť v odbore a udržateľný rast;

- X. keďže priority predsedu Junckera pre novú Komisiu, ktoré boli oznámené 15. júla 2014, zahŕňajú záväzok, že z energetickej únie Európy sa stane svetovou jednotkou v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov;
- Y. keďže predseda Juncker v poverovacej listine komisárom Cañetemu a Šefčovičovi verejne vyhlásil, že záväzný cieľ 30 % v oblasti energetickej efektívnosti do roku 2030 je minimom na to, aby bola EÚ dôveryhodná;
- Z. keďže Parlament dvakrát žiadal o to, aby sa záväzné ciele v oblasti zmeny klímy a energetiky do roku 2030, zahŕňajúce zníženie emisií CO₂ aspoň o 40 %, aspoň 30 % podiel obnoviteľných zdrojov energie a zvýšenie energetickej efektívnosti o 40 %, plnili prostredníctvom jednotlivých vnútroštátnych cieľov; keďže záväzné ciele členských štátov a EÚ týkajúce sa energetickej efektívnosti a obnoviteľných zdrojov energie vedú k rastu a vytváraniu pracovných miest a pomohli by pri zabezpečovaní technologického prvenstva EÚ v uvedených oblastiach;
- AA. keďže v stratégii energetickej bezpečnosti sa musia zohľadniť práva spotrebiteľov, predvídateľnosť trhu pre investorov a jasný rámec pre priemysel;
- AB. keďže priemysel odchádza z EÚ, a to z dôvodu vysokých nákladov na energiu, čo vedie k zníženiu jej podielu HDP a v podstate aj k strate pracovných miest; keďže Komisia stanovila cieľ, aby bol podiel priemyslu na HDP v roku 2020 vo výške približne 20 %;
- AC. keďže cieľ opätovnej industrializácie 20 % HDP musí byť rovnako dôležitý a mať rovnakú prioritu ako ciele v oblasti zmeny klímy, nízkouhlíkových odvetví, energetickej efektívnosti a obnoviteľných zdrojov energie;
- AD. keďže úloha a význam elektrickej energie bude aj naďalej vzrastať, pričom je potrebné, aby to zabezpečovali aj politické rozhodnutia na európskej aj vnútroštátnej úrovni;
- AE. keďže lepšou úrovňou prepojenia v oblasti elektrickej energie a plynu sa zvýši energetická bezpečnosť, prispeje sa k intenzívnejšej integrácii energií z obnoviteľných zdrojov, umožní sa cenová konvergencia, výhody pre spotrebiteľov a pomôže sa vyvážiť dodávky a dopyt medzi členskými štátmi; keďže EÚ by mala vytvoriť spoločný regulačný rámec s cieľom maximalizovať úžitok z prepojenia elektrických a plynových sústav, pričom pre spotrebiteľov budú vždy zaistené najdostupnejšie ceny;
- AF. keďže Parlament žiadal o záväzné ciele v oblasti minimálnej cezhraničnej prenosovej kapacity;

- AG. keďže nedávno došlo k väčšej decentralizácii energetického systému, ktorý zahŕňa energiu z obnoviteľných zdrojov a uskladňovacie kapacity a v rámci ktorého sú flexibilnejší spotrebitelia pripojení k aktívnejším a inteligentnejším distribučným sieťam; keďže rovnaký trend sa očakáva aj v budúcnosti;
- AH. keďže popri investíciách do prenosových sietí sú rovnako dôležité aj investície do distribučných sietí, najmä pokiaľ ide o rastúcu decentralizáciu budúceho energetického prostredia a skutočnosť, že 90 % vytvorenej energie z obnoviteľných zdrojov je prepojených s distribučnými sieťami;
- AI. keďže rýchlejším zavádzaním inteligentných sietí sa zlepši energetická efektívnosť, zvýši podiel obnoviteľných zdrojov energie a decentralizuje sa energetický systém s cieľom posilniť energetickú bezpečnosť v členských štátoch;
- AJ. keďže je potrebná väčšia súdržnosť vonkajšieho rozmeru energetickej politiky EÚ, ktorý ešte nemôže zohrávať svoju úlohu v plnej miere, pokiaľ ide o bezpečnosť dodávok energie a konkurencieschopnosť Únie;
- AK. keďže členské štáty rokujú o medzivládnych dohodách samostatne a Komisia má nad nimi len obmedzený dohľad;
- AL. keďže energetická bezpečnosť je kľúčovým prvkom obchodnej politiky EÚ a keďže bolo vytvorených mnoho energetických partnerstiev s tretími krajinami, ktorých dodávky energie vo veľkej miere závisia od energie z fosílnych palív;
- AM. keďže za úplné vykonávanie tretieho energetického balíka EÚ, ako aj druhého klimatického a energetického balíka a následných právnych predpisov EÚ v oblasti energetickej efektívnosti sú zodpovedné všetky členské štáty, a absencia ich správnej a včasnej transpozície ohrozuje bezpečnosť ostatných členských štátov a EÚ ako celku;
- AN. keďže zmluvné strany Energetického spoločenstva sú súčasťou vnútorného trhu s elektrickou energiou a plynom, a preto by sa mali zapojiť rovnakou mierou do boja za celoeurópsku bezpečnosť dodávok;
- AO. keďže rok 2015 je Európskym rokom rozvoja a rozvojový program EÚ na obdobie po roku 2015 by mal byť v plnej miere v súlade s vonkajšou energetickou politikou EÚ v oblasti klímy, odstraňovania chudoby a dodržiavania ľudských práv;
- AP. keďže mestá sú zdrojom viac ako 70 % emisií CO₂ a sú zodpovedné za 66 % spotreby energie; keďže viac ako polovica svetovej populácie bude do roku 2008 žiť v mestách, pričom táto koncentrácia bude naďalej narastať, tak, že podľa odhadov bude do roku 2030 v mestách žiť 60 % svetovej populácie; keďže mestá musia zmeniť svoje vzory spotreby a rastu, keďže sú hlavným zdrojom tohto problému, ale aj oblasťou, v ktorej sa dajú riešenia vykonávať rýchlejšie a včasnejšie;
- AQ. keďže podporou využívania domácich konvenčných zdrojov ropy a plynu v úplnom súlade s *acquis* EÚ v tradičných výrobných oblastiach (napr. Severné more), ako aj v novo objavených oblastiach (napr. východné Stredozemie a Čierne more) sa zníži závislosť EÚ od externých dodávateľov a krajín tranzitu;

AR. keďže stratégia energetickej bezpečnosti musí zahŕňať rámec nákladovo efektívnych opatrení na zníženie dopytu po energii a rovnako účinné opatrenia na prekonanie rozsiahlych a bezprostredne hroziacich prerušení dodávok, ako aj mechanizmy solidarity a koordinácie na ochranu a posilnenie výroby energie, infraštruktúry na jej prenos a distribúciu a prepojovacích vedení; keďže táto infraštruktúra musí byť ako dôležitá súčasť energetickej únie s diverzifikovanými vonkajšími dodávkami a trasami schopná zvládnuť variabilné obnoviteľné zdroje energie a mikrovýrobu a musí sa zabudovať do úplne integrovaného a dobre fungujúceho vnútorného trhu s energiou, ktorý zahŕňa trh na znižovanie dopytu po energii;

Na ceste k európskej energetickej únii

1. víta oznámenie Komisie s názvom Európska stratégia energetickej bezpečnosti a poznamenáva, že sa zakladá na dôkladnej analýze energetickej závislosti EÚ, v ktorej sa poukazuje na hlavné oblasti a opisujú sa nevyhnutné opatrenia, ktoré treba podniknúť z krátkodobého, strednodobého aj dlhodobého hľadiska na prekonanie výziev týkajúcich sa energetickej bezpečnosti; zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť, aby boli krátkodobé a strednodobé opatrenia v úplnom súlade s dlhodobými cieľmi EÚ v oblasti energetickej, klimateckej a environmentálnej politiky;
2. poznamenáva, že rovnaká energetická bezpečnosť, konkurencieschopnosť a udržateľnosť v rámci plne integrovaného trhu s energiou tvoria základné piliere pre vytvorenie energetickej únie, ktorú možno dosiahnuť zmierňovaním a znižovaním dopytu po energii, rozvojom a integráciou energie z obnoviteľných zdrojov, spoločným využívaním zdrojov, prepojením sietí, znižovaním vzdialenosti medzi vzájomne závislými výrobnými reťazcami, rozvojom inteligentných sietí, zabezpečením jednotného riadenia trhu s energiou, podporou prístupu všetkých občanov k dostatočnému množstvu energie a zavedením jednotných vyjednávacích stanovísk, pokiaľ ide o tretie krajiny, a to prostredníctvom posilnených opatrení na úrovni EÚ a súdržnejších a lepšie koordinovaných vnútroštátnych politík a opatrení;
3. poznamenáva, že kríza na Ukrajine v roku 2014 a výsledky záťažových testov vykonaných Komisiou by mali viesť k ďalšiemu zrýchleniu dobudovania vnútorného trhu vrátane úplného vykonávania existujúcich právnych predpisov v oblasti energetiky a zmeny klímy všetkými členskými štátmi, začlenenia existujúcich energetických ostrovov a k aktualizácii posúdenia rizika, preventívnych akčných plánov a núdzových plánov;
4. zdôrazňuje, že ambiciózna politika v oblasti zmeny klímy je v súlade s cieľmi energetickej bezpečnosti a nižšou závislosťou od tých častí sveta, kde sa strategické zdroje energií využívajú ako súčasť zahraničnej politiky;
5. zdôrazňuje, že keďže záťažové testy dodávok plynu, ktoré uskutočnila Komisia, preukázali zraniteľnosť EÚ z dôvodu jej dovoznej závislosti od tretích krajín, osobitnú pozornosť treba venovať najzraniteľnejším členským štátom; vyzýva členské štáty a Komisiu, aby bezodkladne vykonávali odporúčania systémových záťažových testov dodávok plynu na európskej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni;
6. zdôrazňuje dôležitosť krátkodobých opatrení na posilnenie energetickej nezávislosti,

ako je znižovanie dopytu po energii, rozvoj obnoviteľných zdrojov a ich skladovanie, uskladňovanie plynu, rozvoj infraštruktúry spätného toku plynu, podpora nových projektov, ktoré umožňujú maximálne využívanie existujúcej infraštruktúry, príprava regionálnej bezpečnosti plánov dodávok a účinnejšie využívanie príležitostí na dovoz skvapalneného zemného plynu, najmä v tých členských štátoch, ktoré sú závislé výlučne od jedného dodávateľa zemného plynu alebo sú v dôsledku tejto závislosti nadmieru zraniteľné; upriamuje pozornosť na kľúčový význam zlepšovania prepojení medzi energetickými sieťami členských štátov s cieľom vytvoriť integrovaný trh s energiou; poukazuje na to, že pre všetky uvedené dôvody je mimoriadne dôležité, aby európske mestá a samosprávy, regióny, energetické družstvá a miestne iniciatívy v rozličných odvetviach, Komisia, členské štáty, susediace krajiny, regulačné orgány, Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky, prevádzkovatelia prenosových sústav, dodávateľia plynu a prevádzkovatelia zásobníkov spolupracovali;

7. zdôrazňuje, že energetická únia by okrem zaistenia bezpečnosti dodávok mala prijať komplexný prístup zameriavajúci sa na kľúčové aspekty, ako je dosiahnutie plne integrovaného vnútorného trhu s energiou, zníženie dopytu po energii, zníženie emisií uhlíka v rámci energetického mixu (v zásade využitím obnoviteľných zdrojov energie) a výskum a inovácie zamerané na vedúce postavenie v oblasti obnoviteľných technológií, pričom zdôrazňuje, že jadrom energetickej únie by mali byť európski občania, pre ktorých by sa mali zaistiť bezpečné, udržateľné a dostupné zdroje energie;
8. zdôrazňuje, že s cieľom zabezpečiť skutočnú energetickú úniu vybudovanú na solidarite voči vonkajším výkyvom dodávok energie musí EÚ vypracovať plne integrovaný mechanizmus prenosu prebytkovej energie cez hranice; domnieva sa, že v tejto súvislosti sa Komisia, členské štáty a prevádzkovatelia prenosových sústav musia sústrediť na prepracovanie štruktúry vnútorného trhu EÚ s energiou, ako aj na špecifické projekty infraštruktúry;
9. zdôrazňuje, že jediný spôsob, ako dosiahnuť energetickú bezpečnosť a zachovať dostupnosť cien za energiu a dosiahnuť naše klimatické ciele, je vytvoriť prostredie udržateľnej energie na základe vysokého stupňa energetickej efektívnosti, obnoviteľnej energie a inteligentnej infraštruktúry; okrem toho zdôrazňuje, že na to, aby sa docielil tento prechod pre budúce generácie, treba ešte dnes prijať tie správne opatrenia;
10. uznáva dôležitosť začlenenia spotrebiteľských iniciatív, ako sú družstvá a komunitné projekty v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti, a zdôrazňuje, že je potrebné prekonávať hospodárske, regulačné a administratívne prekážky s cieľom umožniť spotrebiteľom aktívne sa zúčastňovať na energetickom systéme;
11. zdôrazňuje, že koncepcia energetickej únie by mala byť skutočne paneurópska a mala by začleňovať EÚ a prinajmenšom zmluvné strany Energetického spoločenstva, a že energetické odvetvia Európy by sa mali integrovať aj mimo hraníc Únie s cieľom posilniť dôležitosť EÚ a jej schopnosť vyjednávania na globalizovanom trhu s energiou;
12. zdôrazňuje, že vytvorenie energetickej únie musí sprevádzať komplexná priemyselná stratégia, a to najmä v oblasti energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov, ktorá je schopná prispieť k opätovnej industrializácii s cieľom zvýšiť podiel

priemyslu na HDP EÚ až na 20 % do roku 2020;

13. zdôrazňuje, že úspory energie sa nedosiahnu znížením výroby na európskej úrovni, ani premiestnením európskeho priemyslu;

VNÚTORNÝ ROZMER

Zníženie dopytu po energii

14. pripomína, že zníženie dopytu po energii, najmä energii určenej na vykurovanie, prostredníctvom úspor energie a energetickej efektívnosti je kľúčové z viacerých dôvodov, pretože má pozitívny vplyv na energetickú bezpečnosť, konkurencieschopnosť, hospodársky rast a udržateľnosť EÚ, ako aj na cenovú dostupnosť energií, boj proti energetickej chudobe a tvorbu udržateľných pracovných miest; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že podľa Medzinárodnej agentúry pre energiu predstavujú investície do energetickej efektívnosti najlepšiu návratnosť investícií ktoréhokolvek zdroja energie; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby energetickú efektívnosť považovali za samostatný zdroj energie, ktorý predstavuje hodnotu ušetrenej energie; zdôrazňuje, že vždy, keď je to technicky možné, musí energetická efektívnosť a reakcia na strane dopytu za rovnakých podmienok súťažiť s výrobnou kapacitou konkurovať, pričom treba náležite zohľadniť naliehavé a mimoriadne problémy v oblasti energetickej bezpečnosti; preto nabáda členské štáty, aby bola v rámci ich politik prvoradým hľadiskom energetická efektívnosť;
15. zdôrazňuje, že potenciál úspor energie sa vzťahuje na všetky odvetvia hospodárstva vrátane priemyslu, stavebníctva, dopravy, poľnohospodárstva a služieb;
16. vyzýva Komisiu, aby odhalila a odstránila zbytné prekážky opatrení energetickej efektívnosti a aby vytvorila skutočný trh energetickej efektívnosti s cieľom podporiť presun osvedčených postupov a zabezpečiť dostupnosť výrobkov a riešení v EÚ, aby sa tak vytvoril skutočný jednotný trh produktov a služieb energetickej efektívnosti;
17. žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala rýchlo sa rozvíjajúcemu trhu s energetickými službami (vrátane uzatvárania zmlúv o energetickej hospodárnosti a dohôd o energetických službách); zdôrazňuje, že je dôležité vypracovať normy pre každý prvok v postupe investovania do energetickej efektívnosti;
18. poznamenáva, že EÚ ešte nezačala plniť svoj cieľ úspory energie vo výške 20 % (371 mil. ton ekvivalentu ropy) do roku 2020 a že viac ako jednu tretinu objemu zníženej spotreby energie možno vlastne pripísať nižším úrovniam hospodárskej aktivity namiesto zvýšeného politického úsilia o energetickú efektívnosť; preto vyzýva Komisiu, aby rázne presadzovala už prijaté právne predpisy v oblasti energetickej efektívnosti, a aby po rokovaníach s Parlamentom a Radou predniesla problematiku aktualizácie a zlepšenia právnych predpisov o označovaní energetickými štítkami a ekodizajne, a aby pritom brala do úvahy potenciál úspory energie a význam pre trh;
19. zdôrazňuje, že je dôležité, aby členské štáty vyčleňovali na trhový dohľad nad energetickou efektívnosťou výrobkov dostatočné zdroje, čím zabezpečia priemyslu rovnaké podmienky a zároveň poskytnú spotrebiteľom najužitočnejšie informácie

a správne nástroje na prijímanie vhodných rozhodnutí, na zistenie objemu spotrebúvanej energie a spôsobov zníženia svojej spotreby energie;

20. je presvedčený, že podpora obehového hospodárstva a efektívnejšie využívanie zdrojov môžu viesť k podstatnému zníženiu emisií skleníkových plynov, a tak sa rozhodujúcim spôsobom podieľať na riešení výziev v oblasti zmeny klímy a energetiky;
21. zdôrazňuje, že dopyt po energii pre budovy predstavuje približne 40 % spotreby energie v EÚ a tretinu spotreby zemného plynu, a preto je dôležité zvýšiť rozsah a tempo modernizácie budov a využívanie obnoviteľných zdrojov energie pri vykurovaní a chladení, a to prostredníctvom vhodných stimulov s cieľom znížiť dopyt po energii; odporúča ďalej zvyšovať normy energetickej efektívnosti budov a zároveň pri tom zohľadňovať a podporovať technické inovácie; ďalej odporúča neprestajne podporovať výstavbu budov s takmer nulovou spotrebou energie ako ďalší dôležitý krok pri zabezpečovaní energetickej nezávislosti a udržateľného a bezpečného energetického systému; v tejto súvislosti zdôrazňuje potrebu rozvoja inovatívnych zdrojov súkromného financovania a nabáda k väčšiemu zapojeniu Európskej investičnej banky a EFSI do vnútroštátnych finančných schém s cieľom zlepšovať konkurencieschopnosť priemyslu a vytvárať intenzívnejší rast a viac pracovných miest; to by malo takisto priniesť výhody občanom, o. i. v podobe zníženia nákladov na energiu a zlepšenia životnej úrovne;
22. uznáva úlohu miestnych orgánov a občanov pri zvyšovaní energetickej efektívnosti prostredníctvom lepšieho plánovania miest, rozvoja internetových technológií spojených s energiou a aplikácií IKT, kogenerácie, výroby energie na vlastnú spotrebu, využívania tepelných čerpadiel, modernizácie, rozšírenia a zavedenia systémov diaľkového vykurovania a chladenia a obnovou individuálnych systémov vykurovania, ako aj prostredníctvom intenzívnejšieho využívania ekologickejšej verejnej dopravy, podporou aktívnejších modelov cestovania, rozvojom a realizáciou riešení inteligentných miest a podporou mestskej ekologickej mobility;
23. je presvedčený, že miestne orgány takisto zohrávajú úlohu pri presadzovaní alternatívnych nástrojov financovania vrátane modelov družstva a pri podporovaní kolektívnych nákupných zmlúv s cieľom umožniť spotrebiteľom skombinovať svoj dopyt po energii, čo by viedlo k nižším cenám za energiu;
24. domnieva sa, že je dôležité poskytnúť spotrebiteľom energeticky efektívne výrobky vrátane potravinárskych výrobkov, ako aj presné, relevantné, porovnateľné a nezávisle overené informácie o energetickej efektívnosti týchto výrobkov s cieľom umožniť spotrebiteľom uskutočniť informovaný výber a zmeniť trhy smerom k väčšine energeticky efektívnych spotrebičov a potravinárskych výrobných reťazcov;
25. vyzýva Komisiu, aby zvažila, že zorganizuje kampaň na zvýšenie povedomia európskych občanov o tom, ako znižovať spotrebu energie v domácnostiach jednoduchými a nákladovo efektívnymi metódami pri zohľadnení možných úspor na nákladoch na energiu; vyzýva Komisiu, aby zvažila vyhlásenie roku 2016 za Európsky rok úspor energie;
26. poznamenáva, že zlepšené normy v oblasti výkonu vozidiel a palivová efektívnosť sú

klúčové na zníženie závislosti EÚ od ropy, ako aj emisií skleníkových plynov, a preto vyzýva priemysel, členské štáty a Komisiu, aby pokračovali vo svojom úsilí v tejto oblasti a zrýchlila vykonávanie svojich opatrení; žiada, aby Komisia preskúmala normy emisií CO₂ pre osobné autá a nákladné vozidlá na obdobie po roku 2020; poznamenáva však, že dlhodobé riešenie znižovania emisií z dopravy a zabezpečovania znižovania dopytu po energii a diverzifikácie ponuky spočíva v alternatívnych palivách a v elektrifikácii za pomoci elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, ako aj v presadzovaní udržateľnejších spôsobov dopravy;

27. vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexnú stratégiu k elektrifikácii dopravy v rámci energetickej únie, ktorá prekračuje investície a stimuly výroby a používania elektrických vozidiel, a rieši aj širšie stimuly elektrickej mobility vrátane vlakov, bicyklov a skútrov, pričom osobitnú pozornosť venuje dopravnej intermodalite a interakcii s odvetvím energetiky prostredníctvom inteligentných sietí a možností uskladňovania;
28. vyzýva členské štáty a zmluvné strany Energetického spoločenstva, aby sa usilovali vykonávať existujúce právne predpisy EÚ v oblasti energetickej efektívnosti s cieľom urýchliť opatrenia na dosiahnutie cieľa energetickej efektívnosti do roku 2020 so zameraním na vykurovanie a izoláciu v stavebníctve a priemysle, a boli tak prostredníctvom vnútroštátnych a regionálnych opatrení pripravené prudko znížiť dopyt po energii prv, než dôjde k výkyvom dodávok energie alebo v reakcii na ne; víta v tejto súvislosti nadchádzajúcu revíziu nariadenia o bezpečnosti dodávok plynu ohlásenú ako súčasť balíka opatrení v oblasti energetickej únie, a žiada Komisiu, aby v rámci tejto revízie preskúmala uskutočniteľnosť celounijného systému monitorovania na riešenie takýchto výkyvov; upozorňuje však na to, že je potrebné starostlivo naplánovať krátkodobé opatrenia na zmiernenie dopytu, aby sa zabezpečila úplná integrácia a konzistentnosť všetkých núdzových operácií s dlhodobými opatreniami; okrem toho vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podávala správu o rozvoji regulačných prekážok, ktoré bránia rozvoju energetickej efektívnosti v členských štátoch;
29. poznamenáva však, že krátkodobé opatrenia na podstatné zníženie dopytu po energii nie sú účinným spôsobom riešenia tohto problému a že Európa potrebuje rozsiahlejší plán na zabezpečenie neprerušovaných dodávok;
30. vyzýva Komisiu, aby dôkladne sledovala vykonávanie smernice o energetickej efektívnosti – najmä národných akčných plánov energetickej efektívnosti (NEEAP) a národných stratégií renovácie – a smernice o energetickej hospodárnosti budov; vyzýva Komisiu, aby v obmedzenej miere preskúmala smernicu o energetickej efektívnosti a smernicu o energetickej hospodárnosti budov s cieľom dosiahnuť cieľ EÚ týkajúci sa zvýšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 a aby pri tom kládla silnejší dôraz na pomoc zraniteľným spotrebiteľom a na boj proti energetickej chudobe; je presvedčený, že v súvislosti s týmto presadzovaním by sa meranie a overovanie zlepšení v oblasti energetickej efektívnosti malo vykonávať pravidelne;
31. vyzýva Komisiu, aby aktívne podporovala členské štáty pri využívaní národných stratégií modernizácie budov, ako sa uvádza v článku 4 smernice o energetickej efektívnosti; žiada o zopakovanie týchto stratégií v roku 2017, aby sa vypracovali s

väčším zapojením príslušných zainteresovaných strán v odvetví stavebníctva s cieľom zaviesť na vnútroštátnej úrovni dlhodobý (2050) cieľ znižovania dopytu po energii vo fonde budov a sprievodné míľniky pre roky 2040, 2030 a 2020; poznamenáva, že ustanovenie o schémach záväzkov v oblasti energetickej efektívnosti zahrnuté v smernici o energetickej efektívnosti je hlavným opatrením zabezpečujúcim úspory energie do roku 2020; preto vyzýva Komisiu, aby predĺžila túto požiadavku aj po roku 2020 ako kľúčový nástroj dosahovania cieľa energetickej efektívnosti do roku 2030 a zároveň odstránila výnimky, ktoré znižujú jej efektívnosť;

32. zdôrazňuje, že záväzný cieľ v oblasti energetickej efektívnosti by bol nákladovo najefektívnejším spôsobom na zníženie energetickej závislosti Európy, pričom by zároveň chránil priemysel a domácnosti pred zvyšovaním nákladov na energiu; zdôrazňuje, že Parlament vo svojich uzneseniach z 5. februára 2014¹ a 26. novembra 2014² prijal tri záväzné ciele vrátane cieľa zvýšiť energetickú efektívnosť na 40 %, cieľ zvýšiť energiu z obnoviteľných zdrojov aspoň na 30 % a cieľ znížiť emisie skleníkových plynov aspoň na 40 %; vyjadruje v tejto súvislosti poľutovanie nad tým, že Európska rada na svojom samite v októbri 2014 neprejavila dostatočnú ambicióznosť v oblasti energetickej efektívnosti, keď stanovila nezáväzný cieľ len 27 % a žiadne individuálne ciele pre členské štáty;
33. domnieva sa, že právne predpisy v oblasti energetickej efektívnosti a systém EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS) sa ako nástroje vzájomne podporujú, a žiada, aby sa urýchlene zaviedla rezerva stability trhu, ktorá dokáže zabezpečiť signál o cene uhlíka schopný motivovať k zlepšeniam energetickej efektívnosti v rámci systému na obchodovanie s emisiami; vyzýva Komisiu, aby ETS doplnila o emisnú normu, ktorá poskytne jasný investičný signál na postupné zastavenie tých spôsobov výroby energie, ktorými sa najviac znečisťuje životné prostredie, napríklad výrobu na báze uhlia;
34. naliehavo vyzýva Komisiu, aby využila potenciál energetickej efektívnosti predložením nových právnych predpisov vrátane:
 - rámca cielených finančných stimulov a právnych záväzkov s cieľom zabezpečiť minimálnu, nákladovo optimálnu ročnú mieru dôkladnej obnovy pre všetky oprávnené existujúce budovy vo výške aspoň 3 %;
 - investícií do znižovania dopytu po energii, najmä do budov, ktoré budú kategorizované a posudzované ako investície do infraštruktúry na rovnakej úrovni ako investície na strane dodávok energie, čím by sa stali oprávnené na rovnaké podmienky financovania;
 - stimulov a záväzkov pre väčšie podniky, aby na vykonali väčšinu ekonomických odporúčaní vyplývajúcich z ich povinných energetických auditov stanovených v rámci smernice o energetickej efektívnosti;
35. vyzýva Komisiu, aby predložila návrhy na silné riadenie energetickej efektívnosti do roku 2030 s cieľom zabezpečiť spoľahlivé usmernenia a spravodlivé pravidlá účtovania vnútroštátnych príspevkov, aby sa tak zaistilo dosiahnutie cieľa EÚ, zlepšila vykonateľnosť plánov a umožnilo efektívne podávanie správ o príslušných politikách energetickej únie;

¹ Prijaté texty, P7_TA(2014)0094.

² Prijaté texty, P8_TA(2014)0063.

36. poznamenáva, že je dôležité zahrnúť plánovanie dopytu po energii a jej dodávky na úrovni vnútorného trhu EÚ s energiou, pričom prioritou je zníženie dopytu a decentralizované riešenia, aby sa dosiahla nákladovo optimálna bezpečnosť dodávok a zabránilo sa zbytočným či prehnaným infraštruktúrnym investíciám a uviaznutým nákladom;
37. domnieva sa, že investície do zníženia dopytu po energii, najmä v budovách a v priemysle, podstatne prispievajú k energetickej bezpečnosti a zároveň k podpore hospodárskeho rastu a tvorbe pracovných miest a že je potrebné to zohľadniť pri rozvoji integrovaných ekonomických nástrojoch a nariadeniach o budovách a úvahách o pridelení finančných prostriedkov; zdôrazňuje, že členským štátom by sa pri dosahovaní týchto cieľov v oblasti energetickej efektívnosti mala poskytnúť zvýšená finančná podpora EÚ;

Zvyšovanie výroby energie z domácich zdrojov

38. zdôrazňuje, že EÚ by mala vypracovať akčný plán a v rámci EÚ ďalej presadzovať stratégiu zameranú na zvýšenie bezpečnosti dodávok energie, ktorá musí zahŕňať rozvoj udržateľných domácich zdrojov energie, najmä obnoviteľných zdrojov, a to v plnom súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia; zdôrazňuje, že zvýšená výroba energie z domácich zdrojov nesmie zintenzívniť ani predĺžiť európsku závislosť od fosílnych palív;
39. zdôrazňuje rastúcu dôležitú úlohu energie z obnoviteľných zdrojov na zabezpečenie dodávok energie v EÚ z dlhodobého hľadiska; upriamuje pozornosť na skutočnosť, že výrobné náklady na obnoviteľné zdroje energie počas posledných rokov výrazne poklesli;
40. zdôrazňuje, že je potrebné zvýšiť zapojenie európskeho priemyslu a technológií do celého reťazca výroby energie, ktorý zahŕňa nielen suroviny, ale aj výrobu, rafináciu, uskladňovanie, prepravu a distribúciu, pretože ide o prvky, ktoré sú kľúčové z hľadiska zníženia závislosti EÚ od dovozu energie; pripomína, že takmer celá EÚ je závislá od dodávok uránu z tretích krajín;
41. domnieva sa, že je potrebné zohľadniť každý nízkouhlíkový zdroj energie, ktorý by mohol prispieť k energetickej bezpečnosti Únie, a rozvinúť ho v plnom súlade s dlhodobými cieľmi EÚ v oblasti znižovania emisií uhlíka a cieľmi na obdobie do roku 2030, a to so zreteľom na dosiahnutie cieľa Európy udržať zmenu klímy pod hranicou dvoch stupňov a na dodržanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia a hospodárskej súťaže; vyzýva Komisiu, aby posúdila vykonávanie smernice 2009/28/ES a najmä ustanovenie v článku 13 ods. 4, v ktorom sa uvádza, že členské štáty budú požadovať využívanie určitých minimálnych množstiev energie z obnoviteľných zdrojov energie v nových budovách a v budovách, ktoré sú predmetom rozsiahlej renovácie; domnieva sa, že dotácie na konvenčné zdroje a neinternalizácia externých zdrojov narúša trh, a preto vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rovnaké podmienky a zaviedla normy v oblasti výkonu pre emisie CO₂ spolu s normami energetickej hospodárnosti pre nové a existujúce uhoľné a jadrové elektrárne, aby tak vyslala jasný investičný signál pre udržateľné investície a takisto zabezpečila odstránenie najznečisťujúcejších a najnebezpečnejších foriem výroby energie;

42. domnieva sa, že Komisia by mala vypracovať vhodné nástroje na zosúladenie priameho výpočtu nákladov na jednotlivé zdroje energie po dobu životnosti každej technológie.
43. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zmenili mechanizmy subvencovania s cieľom uľahčiť integráciu trhu s energiou a postupne zrušiť všetky subvencie, ktoré sú pre životné prostredie škodlivé, najmä subvencie na fosílna palivá, a aby plne využívali fondy na financovanie trvalo udržateľných obnoviteľných zdrojov energie, ktoré ešte nie sú nákladovo konkurencieschopné v porovnaní s konvenčnými zdrojmi energie, okrem iného na základe záväzných cieľov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov dohodnutých na úrovni EÚ;
44. zdôrazňuje, že v súvislosti s úvahami o energetickej bezpečnosti sa musí zabezpečiť vysoká úroveň ochrany životného prostredia; v tejto súvislosti pripomína environmentálne, klimatické a zdravotné riziká a vplyvy súvisiace s ťažbou nekonvenčných fosílnych palív;
45. domnieva sa, že jadrová energia, ktorá má nízke emisie oxidu uhličitého, aj naďalej významne prispieva k domácej výrobe energie EÚ; poznamenáva, že voľba využívania jadrovej energie zostáva v právomoci členských štátov; zdôrazňuje však, že pokiaľ ide o ochranu a bezpečnosť, EÚ by mala stanoviť najvyššie – a sústavne sa zlepšujúce – normy s cieľom znížiť riziká spojené s jadrovou energiou a čo predísť nehodám;
46. uznáva, že pokiaľ budú jadrové elektrárne a zariadenia v prevádzke, bude stále existovať, hoci veľmi malé, riziko závažnej nehody;
47. domnieva sa, že existujúce jadrové zariadenia a skládky rádioaktívneho odpadu by sa mohli stať cieľom teroristických útokov a spôsobiť obrovské škody; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili najvyššiu úroveň bezpečnosti a ochrany týchto miest;
48. vyzýva tie členské štáty, ktoré upúšťajú od jadrovej energie, aby zabezpečili, že bude nahradená takou výrobou energie, ktorá môže prispieť rovnakými dodávkami a podieľať sa na stabilizácii spoločného systému pre výrobu a distribúciu;
49. pripomína, že energetická efektívnosť, obnoviteľné zdroje energie a inteligentná infraštruktúra sú tzv. možnosti dobrej voľby, pretože predstavujú najrýchlejší a najlacnejší spôsob, ako zaistiť energetickú bezpečnosť a udržať dostupnosť cien a zároveň pomôcť pri dosahovaní našich klimatických cieľov a vytváraní pracovných miest v EÚ;
50. pripomína, že v pláne Komisie pre energetiku do roku 2050 bol stanovený vysoký podiel obnoviteľných zdrojov energie ako predpoklad pre udržateľnejší a bezpečnejší energetický systém;
51. je presvedčený, že pokiaľ ide o náklady na energiu, pre stratégiu energetickej bezpečnosti je rozhodujúci rozvoj obnoviteľných zdrojov energie; zdôrazňuje, že pre integráciu obnoviteľných zdrojov energie je dôležitý rozvoj cezhraničnej infraštruktúry a posilnenie výskumu a inovácií, pokiaľ ide o rozvoj inteligentnejších energetických sietí a nových riešení uskladňovania energie, ako aj flexibilných výrobných technológií;

52. žiada Komisiu, aby predložila analýzu, ako môžu stabilné obnoviteľné zdroje energie, ako je vodná energia, najmä v prečerpávacích zariadeniach, udržateľná biomasa alebo geotermálna energia, dopĺňať variabilné obnoviteľné zdroje energie s cieľom zvýšiť stabilitu odvetvia energetiky;
53. zdôrazňuje význam poskytovania stimulov pre rozvoj domácich zdrojov energie, napríklad elektriny z vodných zdrojov ako obnoviteľného zdroja energie; pripomína, že je dôležité zabezpečiť účinnosť a konzistentnosť smerníc EÚ, ako je smernica o obnoviteľných zdrojoch energie a rámcová smernica o vode, s cieľom lepšie integrovať malé hydroelektrárne do životného prostredia;
54. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zaručili transparentnosť, konzistentnosť a kontinuitu regulačných rámcov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a aby zabránili retroaktívnym zmenám hospodárskych podmienok upravujúcich investície, a to s cieľom posilniť dôveru investorov a prispieť k nákladovo efektívnemu rozvíjaniu obnoviteľných zdrojov energie v rámci regiónov EÚ; zdôrazňuje potrebu lepšej koordinácie systémov podpory v súlade s usmernením Komisie o návrhu systémov podpory energie z obnoviteľných zdrojov, aby sa zabránilo prípadnému narušeniu trhu a zabezpečila účinná podpora obnoviteľných zdrojov;
55. zdôrazňuje, že dlhodobá stratégia rozvoja domácich zdrojov energie by mala byť na úrovni EÚ náležite financovaná;
56. domnieva sa, že obnoviteľné zdroje energie musia zohrávať hlavnú úlohu pri zabezpečovaní domácich dodávok energie v rámci EÚ; uznáva však, že nie všetky členské štáty majú rovnaké geografické kapacity na výrobu značného množstva energie z obnoviteľných zdrojov tak, aby bola zisková;
57. uznáva výhody zvýšenia miery využívania energie z obnoviteľných zdrojov na trhu s teplom, najmä v budovách; zdôrazňuje väčšiu flexibilitu tepelnej infraštruktúry a uskladnenia pri zjednodušení začlenenia striedavých obnoviteľných zdrojov energie prostredníctvom uskladnenia energie vo forme tepla; pripomína, že energetickú bezpečnosť možno zvýšiť prostredníctvom rozvoja sietí diaľkového vykurovania/chladenia, ktoré sú ideálnym prostriedkom na začlenenie udržateľného tepla do miest vo veľkom meradle, pretože môžu zároveň dodávať teplo pochádzajúce z rôznych zdrojov a nie sú úplne závislé od jedného zdroja;
58. zdôrazňuje, že v krátkodobom a strednodobom horizonte je potrebné výrazne zvýšiť domácu výrobnú kapacitu energie v rámci EÚ; v tejto súvislosti pripomína Komisii a členským štátom, že v mnohých prípadoch je najrýchlejším spôsobom na zvýšenie kapacity dodávky energie v čase núdze zavedenie alebo modernizácia obnoviteľných zdrojov energie, ako je veterná a solárna energia, a to pre relatívne krátky čas potrebný na ich zavedenie; naliehavo vyzýva Komisiu, aby ďalej skúmala finančné a právne prekážky pre rozvoj takýchto zdrojov energie a vydala pre členské štáty oficiálne politické odporúčania o opatreniach, ktoré majú vplyv na zavádzanie takýchto zdrojov energie;
59. naliehavo žiada Komisiu, aby na vnútroštátnej úrovni jasne špecifikovala vývoj obnoviteľných zdrojov energie v záujme podpory istoty investorov;

60. zdôrazňuje, že významná elektrifikácia európskych odvetví vykurovania a distribúcie je naďalej kľúčová pre výrazné zníženie dovozu paliva do týchto odvetví;
61. domnieva sa, že zachytávanie a ukladanie oxidu uhličitého (CCS) by mohlo zohrávať dôležitú úlohu pri znižovaní emisií skleníkových plynov z domácich fosílnych palív, čo umožní rozmanitejší a bezpečnejší energetický mix; vyzýva Komisiu, aby zlepšila podmienky pre zavádzanie CCS; zastáva názor, že bude potrebné CCS ďalej rozvíjať a zlepšovať vyvinutím značného úsilia v oblasti výskumu a inovácií, a žiada o poskytnutie finančných prostriedkov na ďalší rozvoj technológií CCS;
62. zdôrazňuje pridanú hodnotu začlenenía IKT do energetického systému a vyzýva Komisiu, aby zaviedla jednotné normy pre inteligentné siete na úrovni prenosovej sústavy, keďže zaisťujú stabilné dodávky a voľný tok energie cez hranice a prispievajú k energetickej bezpečnosti, a na úrovni distribučnej sústavy s cieľom zaisťiť bezpečnosť dodávok pre miestne spoločenstvá, mestá a regióny; zdôrazňuje v tejto súvislosti úlohu, ktorú môže pri zvyšovaní úrovne obnoviteľných zdrojov energie zohrávať rozvoj inteligentnejších energetických sietí a nových zariadení na uskladňovanie energie;
63. domnieva sa, že vzhľadom na rozsiahle potreby investícií do zastaraných a nevhodných distribučných sietí a na to, že väčšina obnoviteľných zdrojov energie bola pripojená na úrovni distribučnej sústavy, by Komisia a členské štáty mali zvážiť konkrétne iniciatívy na podporu investícií prevádzkovateľa distribučnej siete, vrátane finančných nástrojov;
64. zdôrazňuje, že IKT môžu a mali by zohrávať kľúčovú úlohu pri podporovaní zodpovednej spotreby energie v domácnostiach, doprave, pri výrobe energie a vo výrobe všeobecne; domnieva sa, že inteligentné meracie zariadenia, efektívne osvetlenie, tzv. *cloud computing* a distribuovaný softvér majú potenciál zmeniť návyky vo využívaní energie; zdôrazňuje skutočnosť, že hneď za energetickou efektívnosťou pri zdroji (napr. v primárnej výrobe energie) by malo byť prioritou obmedzovanie strát (elektrickej) energie pri prenose v sieti;
65. poznamenáva, že decentralizovanejší energetický systém, v prípade ktorého sú zdroje energie a tepla umiestnené bližšie k miestu spotreby, môže zjednodušiť výrobu energie v malom rozsahu, a preto podporuje spotrebiteľov, aby sa väčšmi zapájali do trhu s energiou a kontrolovali svoje vlastné využívanie energie, a že tento systém znižuje straty pri prenose a distribúcii, zlepšuje odolnosť energetickej infraštruktúry a zároveň poskytuje obchodné príležitosti pre malé a stredné podniky; vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby umožnili ďalší rozvoj a rozšírenie miestnych a regionálnych obnoviteľných zdrojov energie a miestnych a regionálnych distribučných sietí a sietí diaľkového vykurovania prostredníctvom politik zameraných na riešenie existujúcich prekážok a na uskutočnenie transformácie trhu; vyzýva Komisiu, aby navrhla usmernenia o vlastnej spotrebe energie s cieľom podporiť jej využívanie a chrániť práva spotrebiteľov;
66. poukazuje na to, že udržateľné poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo sú dôležitými nástrojmi na prispievanie k výrobe energie z biomasy a na dosahovanie energetickej efektívnosti;
67. poznamenáva, že 95 % drevenej biomasy spotrebovanej v Európe na vykurovanie a

elektrickú energiu sa vyrába na miestnej úrovni;

68. vyzýva Komisiu, aby predložila návrhy na revíziu nariadenia (EÚ) 994/2010 o zaistení bezpečnosti dodávok plynu tak, aby boli členské štáty povinné stanoviť stratégiu na podporu prechodu, a to aj v rámci diaľkového vykurovania, na obnoviteľné zdroje energie, ako je geotermálna energia, biomasa a solárna tepelná energia;
69. poznamenáva, že sú k dispozícii technológie vykurovania energiou z obnoviteľných zdrojov (biomasa, geotermálna a solárna tepelná energia) a že sú pripravené nahradiť dovážané fosílné palivá a zároveň vytvárať pracovné miesta a podporovať investície;
70. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila riadne vykonávanie smernice o energii z obnoviteľných zdrojov (2009/28) a predložila rozsiahly systém riadenia zahŕňajúci Európsky parlament spolu s účinnou reguláciou, ktorá umožní dosiahnuť cieľ obnoviteľných zdrojov energie do roku 2030;
71. zdôrazňuje, že EÚ má jedinečnú príležitosť na prechod na iné zdroje energie, keďže tradičné elektrárne zastarávajú, pričom modernizácia celého starnúceho a znečisťujúceho energetického systému by si v nasledujúcich rokoch vyžadovala obrovské investície, a preto vyzýva Komisiu, aby zahrnila nové technológie a podporila tie investície, ktoré využívajú udržateľné zdroje, uplatňovala najlepšie dostupné technológie a dosiahla pokrok v oblasti decentralizovaného a inteligentného energetického systému, ktorý spĺňa potreby občanov EÚ;

Rozvoj energetických technológií

72. zdôrazňuje, že efektívne využívanie výskumných a technologických inovácií podporuje vedúce postavenie európskeho priemyslu a posilňuje konkurenčnú výhodu a obchodnú životaschopnosť európskeho obchodu a priemyslu, vytvára pracovné miesta, pričom zároveň prispieva k dosahovaniu hlavných cieľov EÚ v oblasti energetickej a klimatickej politiky vrátane znižovania dopytu po energii, bezpečnosti dodávok, konkurencieschopnosti a trvalo udržateľného rozvoja výroby energie, distribúcie, prepravy a spotreby energie, boja proti energetickej chudobe, ako aj vrátane cieľov EÚ týkajúcich sa emisií skleníkových plynov, obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti;
73. zdôrazňuje, že európske technológie v odvetví energetiky sú pre energetickú bezpečnosť mimoriadne dôležité, keďže prispievajú k zachovávaniu strategických priemyselných zariadení, odborných znalostí a kompetencií; pripomína, že keďže sa EÚ snaží rozvíjať domáce zdroje a presadzuje prechod na nízkouhlíkové hospodárstvo, musia sa prijať konkrétne opatrenia s cieľom dosiahnuť európske vedúce postavenie v oblasti technológií v kľúčových odvetviach, v ktorých EÚ má alebo môže dosiahnuť celosvetovú výhodu;
74. poukazuje na to, že energetické spoločnosti, od malých a stredných podnikov po veľké skupiny, majú strategický význam a je potrebné podporovať ich rozvoj;
75. zdôrazňuje, že je potrebné klásť prioritu na vzdelávanie, vzdelávacie programy a výmenu osvedčených postupov medzi členskými štátmi v oblasti inováčných

energetických technológií, ktoré majú potenciál zabezpečiť naše budúce dodávky energie;

76. vyzýva členské štáty, aby sa usilovali o lepšiu interakciu a koordináciu vnútroštátnych a európskych výskumných programov, najmä v oblasti energetiky, dopravy, IKT a výstavby, s cieľom zabezpečiť, že prioritou budú spoločné úlohy, ako je zvyšovanie energetickej efektívnosti tým, že dôraz sa nebude klásť len na odvetvie vykurovania, ale aj chladenia, že sa bude podporovať energia z obnoviteľných zdrojov v malom meradle, budú sa znižovať emisie skleníkových plynov a súčasne zvyšovať energetickú bezpečnosť, a takisto sa budú rozvíjať nové obnoviteľné zdroje energie, ako aj s cieľom maximalizovať zavádzanie týchto nových technológií na trh;
77. uznáva, že bez rozsiahlych investícií do popredných európskych vedeckých výskumných projektov nebude možné rozvíjať súčasné a nové nízkouhlíkové technológie, ktoré pomôžu riešiť problematiku zmeny klímy, ktorej čelí naša planéta;
78. vyzýva Komisiu, aby ďalej podporovala projekty výskumu jadrovej syntézy, ako je ITER, ktoré Európe poskytnú zdroj energie s nulovými emisiami uhlíka, neobmedzenú dodávku energie a žiadny škodlivý odpad;
79. zdôrazňuje, že záväzok znížiť emisie skleníkových plynov a Európu premeniť na konkurencieschopné nízkouhlíkové a nákladovo efektívne hospodárstvo bude mať v prípade, že bude správne splnený, veľký potenciál zvýšiť globálnu konkurencieschopnosť EÚ, ale zároveň podčiarkuje, že sa treba postarať o to, aby sa tento záväzok neoslabil; preto zdôrazňuje, že optimálna úroveň a spôsoby realizácie budúcich cieľov by sa mali vyhodnotiť vykonaním hĺbkového posúdenia vplyvu; domnieva sa, že je potrebný komplexný, vyvážený a súdržný prístup k otázke zmeny klímy a konkurencieschopnosti, udržateľnosti a bezpečnosti, založený na vyváženom energetickom portfóliu, ktoré do veľkej miery vychádza z udržateľných zdrojov energie a zahŕňa technológie na zníženie emisií uhlíka s cieľom splniť klimatické ciele a umožniť dostupnú energiu pre spotrebiteľov a priemyselnú výrobu;
80. vyzýva Komisiu, aby preskúmala, ako vytvoriť rovnaké podmienky medzi európskymi a mimoeurópskymi výrobcami, najmä po preštudovaní realizovateľnosti mechanizmov na úpravu uhlíka na hraniciach, alebo emisných noriem;
81. žiada o prerozdelenie dotácií s cieľom zamerať sa na celý inovačný reťazec, aby sa tak uvoľnil plný potenciál existujúcich a vyvíjaných technológií so zreteľom na posilnenie domácej výroby energie;
82. zdôrazňuje, že nová energetická infraštruktúra a lepšie prepojenia sa najlepšie financujú prostredníctvom obchodných investícií podporovaných trhovými cenami v rámci funkčného vnútorného trhu s energiou;
83. uznáva, že existujú pravidlá štátnej pomoci, ktoré poskytujú právnu istotu pre intervenciu štátu v prípade mimoriadneho zlyhania trhu; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v záujme dosiahnutia väčšej energetickej bezpečnosti a prechodu na nízkouhlíkové a nákladovo efektívne hospodárstvo v plnej miere využívali možnosti financovania energetických projektov prostredníctvom štátnej pomoci, ako aj finančné

nástroje dostupné prostredníctvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre strategické investície, Nástroja na prepájanie Európy, programu Horizont 2020, nástroja európskeho susedstva a partnerstva, investičných nástrojov Európskej investičnej banky a Európskej banky pre obnovu a rozvoj, ako aj verejných a súkromných sprostredkovateľov, a žiada Komisiu, aby uskutočňovala pravidelné hodnotenie nákladovej účinnosti finančných prostriedkov EÚ; vyzýva Komisiu a Európsku investičnú banku, aby urýchlene definovali nové nástroje a finančné produkty prispôbené špecifikám dlhodobých investícií do nízkouhlíkových energetických technológií; víta skutočnosť, že investičný plán považuje energiu za jednu zo svojich priorít; domnieva sa, že Komisia by mala objasniť, ako plánuje využiť investičný plán vo výške 315 miliárd EUR v kombinácii s ostatnými existujúcimi fondmi;

84. domnieva sa, že hoci pomocou existujúcich technológií už je možné znížiť energetickú závislosť, diverzifikovať a konsolidovať možnosti dodávok prostredníctvom plného využívania domácich zdrojov energie, a optimalizovať infraštruktúru energetickej siete, zvýšiť energetickú efektívnosť zo strednodobého aj dlhodobého hľadiska a bojovať proti energetickej chudobe, je potrebné zdokonaľiť súčasné technológie pre zachytávanie a ukladanie oxidu uhličitého, zachytávanie a využívanie oxidu uhličitého a vysoko účinné a vysoko flexibilné elektrárne, a rozvinúť nové energetické technológie, pričom treba zohľadniť prístup technologickej neutrality, ktorý členským štátom umožňuje v plnej miere využívať svoje domáce zdroje energie, využívajúc finančné prostriedky z rámcového programu pre výskum a inovácie Horizont 2020; preto je presvedčený, že financovanie plánované pre nariadenie o programe Horizont 2020 by malo byť zaručené a chránené pred akýmikoľvek budúcimi škrtmi;
85. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvýšili bezpečnosť IT a ochranu dôležitých energetických infraštruktúr, ktoré poskytujú kľúčové služby pre spotrebiteľov, najmä s ohľadom na rozvoj priemyselnej výroby a rastúcej úlohy informačných a komunikačných technológií v sektore energetiky; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam prijatia a včasného vykonávania smernice o sieťovej a informačnej bezpečnosti v záujme udržania vysokých úrovní sieťovej a informačnej bezpečnosti dôležitých infraštruktúr;
86. pripomína, že čoraz zložitejšie energetické siete Európy budú čoraz viac vystavované hrozbám a nedostatočnej bezpečnosti, a to z dôvodu ich IT infraštruktúry; zdôrazňuje čoraz sofistikovanejšie a dostupnejšie počítačové zbrane, ktoré sa môžu použiť proti takejto infraštruktúre; v tejto súvislosti pripomína, že je potrebná dobre koordinovaná a dobre vybavená reakcia na európsku kybernetickú bezpečnosť, ako súčasť prístupu energetickej bezpečnosti vrátane primeraného rozdelenia zdrojov a kapacít Európskemu centru boja proti počítačovej kriminalite (EC3), ako aj agentúram, ako je ENISA;

Smerom k plne integrovanému vnútornému trhu s energiou

87. vyzýva na rozvoj dobre integrovaných a konkurencieschopných regionálnych trhov s elektrickou energiou a plynom, ktoré zaisťujú primeranosť a pružnosť energetického systému pokrývajúceho všetky časti Únie; požaduje, aby Komisia konala rázne a transparentne proti všetkým prípadom protekcionizmu, správania, ktoré narúša

hospodársku súťaž, a prekážkam brániacim vstupu na trh a jeho opusteniu; zdôrazňuje význam zaistenia stabilných vnútroštátnych regulačných rámcov, riešenia administratívnych prekážok a zefektívnenia vnútroštátnych administratívnych postupov, a to aj s cieľom zaručiť rovnaké podmienky projekty zamerané na občanov; vyzýva najmä Komisiu, aby zabezpečila objektívny trhový rámec, ktorý zaistí rovnaké podmienky hospodárskej súťaže pre všetky technológie vrátane tých, ktoré majú inframarginálne vlastnosti, ako sú obnoviteľná energia, a maximalizovala účasť tých technológií, ktoré najviac prispievajú k cieľom bezpečnosti dodávok, účinnosti a udržateľnosti životného prostredia;

88. zdôrazňuje pozitívny vplyv, ktorý má integrácia trhu na veľkoobchodné ceny a napokon aj maloobchodné ceny v odvetví elektrickej energie, čo umožňuje prístupnosť dostupnej energie občanom, a pripomína, že možný čistý hospodársky zisk, ktorý môže vyplynúť z prehlbenia vnútorného trhu s energiou, sa pohybuje v rozmedzí 16 – 40 miliárd EUR ročne;
89. uznáva, že súčasné hospodárske, regulačné a administratívne prekážky bránia spotrebiteľom aktívne sa zapájať do energetického systému; uznáva, že čoraz vyšší podiel spotrebiteľov je zapojený do výroby vlastnej energie a má záujem zvoliť si vlastného dodávateľa energie, mení svoje správanie a zapája sa do spoločných iniciatív, ako sú komunitné projekty zamerané na energiu z obnoviteľných zdrojov a energetickú efektívnosť; preto vyzýva Komisiu, aby občanom namiesto pozície tzv. prozumentov (výrobcov, ktorí sú zároveň spotrebiteľmi) umožnila stať sa profesionálnymi spotrebiteľmi, teda aktívnejšími účastníkmi európskeho energetického systému;
90. vyzýva Komisiu, aby podporila adaptáciu pravidiel trhu s cieľom umožniť integráciu distribuovaných a variabilných obnoviteľných zdrojov energie predovšetkým prostredníctvom jednoduchého prístupu na trh pre agregátorov;
91. je presvedčený, že jedným z najdôležitejších faktorov budovania transparentného, ústretového pre spotrebiteľov, dobre fungujúceho a plne integrovaného trhu s plynom a elektrickou energiou je úplné vykonanie tretieho energetického balíka vrátane integrácie cezhraničného trhu so zameraním sa na vnútrodenne a vyrovnávacie trhy a rozvoj energetických infraštruktúr a cezhraničných prepojení; vyzýva Komisiu, aby monitorovala a presadzovala vykonávanie tretieho energetického balíka;
92. zdôrazňuje, že politika hospodárskej súťaže Európskej únie je integrovanou súčasťou vnútorného trhu, a musí sa uplatňovať na všetky zdroje energie, distribučné kanály a dodávateľov rovnakým spôsobom ako na ostatných trhoch;
93. víta správu Komisie o dotáciách a nákladoch na energiu v EÚ z 10. októbra 2014 a vyzýva Komisiu, aby túto správu každoročne aktualizovala s cieľom lepšie identifikovať odvetvia a oblasti, ktoré potrebujú dodatočné finančné prostriedky, a odvetvia, ktorým narušenie trhu vplyvom dotácií môže uškodiť;
94. zdôrazňuje, že regulované stanovovanie cien za energiu škodí hospodárskej súťaži a investíciám a jeho odstránenie je základným predpokladom dosiahnutia dobre fungujúceho trhu s energiou;

95. poukazuje na to, že podľa najnovšieho vydania hodnotiacej tabuľky spotrebiteľských trhov patrí trh s elektrinou k štyrom najhoršie fungujúcim trhom; zdôrazňuje, že je dôležité konať, aby sa zlepšilo poskytovanie informácií spotrebiteľom o rozpise cien za energiu a o opatreniach v oblasti energetickej efektívnosti, čo im umožní aktívne sa zapájať do regulácie vlastnej spotreby energie a ľahko meniť svojho dodávateľa;
96. zdôrazňuje, že väčšie ponukové oblasti prispievajú realizácii vnútorného trhu s energiou a zvyšujú efektívnosť, konkurencieschopnosť a likviditu trhu; poukazuje na to, že vzhľadom na zvyšujúci sa podiel energie z obnoviteľných zdrojov tieto oblasti podporujú nevyhnutné charakteristiky dobre fungujúceho a likvidného trhu s elektrickou energiou; poznamenáva, že vyššia likvidita vedie k zníženiu obchodných nákladov, k pružným cenovým signálom pri rozhodovaní o investíciách, umožňuje lepšie zaistenie pre prevádzkovateľov závodov a silnejšiu hospodársku súťaž, ktorej dôsledkom sú nižšie ceny energie;
97. zdôrazňuje potrebu vnútorne prepojenej a stabilnej prenosovej sústavy v celej EÚ, v ktorej sa zabráni akýmkoľvek negatívnym vplyvom, ako sú neplánované toky elektrickej energie;
98. vyzýva Komisiu, aby aktívne podporovala členské štáty pri dosahovaní cieľov prepájania sietí a sústav a zabezpečila v tomto smere dostupnosť primeraného financovania zo zdrojov EÚ;
99. uznáva, že prostredníctvom integrovanejšieho energetického systému by sa mohla zvýšiť cezhraničná solidarita v čase výkyvov vonkajších dodávok energie a umožnila by sa ďalšia integrácia rastúceho množstva energie z obnoviteľných zdrojov; je presvedčený, Komisia a členské štáty musia bezodkladne podniknúť kroky na zabezpečenie toho, aby výroba, prenos a distribúcia energie, ako aj riadenie dopytu po energii a uskladňovanie energie predstavovali funkčné prvky vnútorného trhu EÚ naprieč vnútroštátnymi hranicami bez neprimeraných obmedzení; v tejto súvislosti by sa malo zaistiť optimálne využitie existujúcej infraštruktúry;
100. ďalej poznamenáva, že získavanie súkromných investícií na rozvoj projektov spoločného záujmu prostredníctvom maximálneho využitia finančných nástrojov bude mať dôležitý pákový efekt na verejné financovanie a obnoví investície do infraštruktúry v EÚ;
101. poznamenáva, že úroveň rozvoja infraštruktúry plynu nie je v jednotlivých štátoch EÚ rovnaká; zdôrazňuje, že členské štáty v Pobaltí a v stredovýchodnej, juhovýchodnej a západnej Európe potrebujú investície, aby mohli zaistiť plnú integráciu infraštruktúry a znížiť riziko zraniteľnosti pri prerušení dodávky od jediného alebo dominantného dodávateľa energie;
102. víta návrh Európskej rady, že prepojenie elektrických sústav sa musí zaistiť integráciou všetkých členských štátov do európskych kontinentálnych sietí, ako aj jej návrh týkajúci sa dosiahnutia minimálnej úrovne elektrického prepojenia medzi členskými štátmi v rozsahu 10 % do roku 2020 a 15 % do roku 2030, a žiada, aby sa stanovili cieľové úrovne aj pre plynové prepojenia; vyzýva Komisiu, aby navrhla konkrétny akčný plán na dosiahnutie týchto cieľov;

103. zdôrazňuje, že agentúra ACER zohráva kľúčovú úlohu pri dobudovaní jednotného trhu EÚ s energiou a zemným plynom; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že napriek zvýšenému množstvu úloh a oblastí zodpovednosti agentúry nedošlo k zvýšeniu zdrojov, ktoré by boli potrebné na to, aby agentúra mohla účinne plniť svoj štatutárny mandát podľa nariadenia REMIT spočívajúci v monitorovaní veľkoobchodných trhov s energiou;
104. zdôrazňuje, že rozšírenie a modernizácia prepojení v krajinách južnej Európy by mohli prispieť k ďalšiemu využívaniu energie z obnoviteľných zdrojov a k energetickej bezpečnosti v regióne a takisto by mohli urýchliť integráciu regionálneho trhu s energiou do ostatných oblastí EÚ a posilniť bezpečnosť dodávok energie;
105. poukazuje na to, že Európska rada zdôraznila potrebu dosiahnuť vyššiu úroveň prepojenia medzi energetickými sieťami na Pyrenejskom polostrove a zvyšnou časťou Európskej únie;
106. zdôrazňuje, že je potrebné vykonávať záťažové testy elektrickej energie a dodávky plynu, ktoré budú pokračovať, až kým sa úplne neodstráni závislosť všetkých prenosových sústav, ktoré kontrolujú členské štáty, od prevádzkovateľov z tretích krajín, s tým, že synchronizované prevádzkovanie v rámci európskych kontinentálnych sietí sa zavedie najneskôr do roku 2025;
107. zdôrazňuje, že pre dosiahnutie cieľov Únie v oblasti energetickej a klimatickej politiky vrátane ukončenia existencie energetických ostrovov je veľmi dôležité zrýchliť vykonávanie projektov strategickej infraštruktúry, a preto vyzýva Komisiu, aby sa do tohto procesu zapájala aktívnejšie; zdôrazňuje, že investície do infraštruktúry zahŕňajú opatrenia týkajúce sa dopytu aj dodávok energie; je pevne presvedčený, že pri vykonávaní týchto kľúčových projektov európskej energetickej infraštruktúry má financovanie EÚ zásadný význam pre zabezpečenie dodávok a zdrojov;
108. zdôrazňuje, že v rámci procesu schvaľovania veľkých projektov v oblasti infraštruktúry je vždy nutné brať do úvahy, či tie isté výsledky energetickej bezpečnosti nemožno dosiahnuť prostredníctvom menších projektov, opatrení v oblasti energetickej efektívnosti alebo inteligentných úprav prepravných alebo distribučných sietí s cieľom zabrániť nadmernej kapacite a zastaveniu projektov a podľa možnosti čo najefektívnejšie investovať obmedzené zdroje;
109. zdôrazňuje, že vykonávanie týchto projektov strategickej infraštruktúry je prínosom pre strednodobé a dlhodobé aspekty energetickej bezpečnosti a je v plnom súlade s dlhodobými záväzkami EÚ týkajúcimi sa znižovania emisií uhlíka, ako aj s právnymi predpismi EÚ o ochrane životného prostredia a ďalšími relevantnými právnymi predpismi;
110. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vyhodnotila potrebu a potenciálnu úlohu európskej stratégie v oblasti záložných kapacít na zabezpečenie vnútornej odolnosti voči vonkajším výpadkom dodávok;
111. uznáva, že mechanizmy kapacitného odmeňovania na trhu s elektrickou energiou v rámci EÚ môžu byť za určitých okolností nevyhnutné; zdôrazňuje potrebu

koordinovaného prístupu na európskej úrovni, aby sa predišlo neefektívnosti alebo nadmernej kapacite na európskom trhu; zdôrazňuje skutočnosť, že alternatívne riešenia, ako je lepšia vzájomná prepojenosť a zdroje flexibility, je nutné vopred preskúmať;

112. žiada, aby sa bezodkladne a v dohodnutých lehotách realizovali projekty zo zoznamu projektov spoločného záujmu, ktorý bol prvýkrát prijatý v roku 2013 a je pravidelne aktualizovaný; zdôrazňuje, že vykonávanie projektov spoločného záujmu by malo byť nosným bodom plnenia cieľov v oblasti prepájania EÚ; zdôrazňuje naliehavú potrebu vykonávať kľúčové projekty a iniciatívy, ktoré sú uvedené v európskej stratégii energetickej bezpečnosti;
113. zdôrazňuje úlohu Európskeho fondu pre strategické investície a Nástroja na prepájanie Európy pri zabezpečovaní podpory vykonávania projektov spoločného záujmu, a teda potrebu nasmerovať pri ďalšom plánovaní financovania viac zdrojov do rozpočtu Nástroja na prepájanie Európy určeného na projekty energetickej infraštruktúry; v tejto súvislosti obzvlášť zdôrazňuje význam financovania nekomerčných projektov infraštruktúry zameraných na zaistenie bezpečnosti dodávok energie pred rokom 2020 aj po ňom;
114. zdôrazňuje, že je potrebné posilniť regionálnu spoluprácu v rámci EÚ a Energetického spoločenstva, ako aj v oblasti uskladňovania zemného plynu a inteligentných systémov skladovania elektrickej energie, keďže na regionálnej úrovni možno otázky energetickej bezpečnosti vyriešiť účinnejšie a energiu vyrobiť, uskladniť a spotrebovať uváženejšie; poznamenáva, že plán prepojenia baltského trhu s energiou, ktorého cieľom je začleniť krajiny regiónu Baltského mora do sietí energetickej infraštruktúry EÚ, je vynikajúci príklad regionálnej spolupráce;
115. vyzýva Komisiu, aby začala štúdiu, v ktorej sa budú analyzovať nové a nákladovo účinné formy trhu pre európsky trh s elektrickou energiou s cieľom zabezpečiť, aby spotrebiteľia dostali elektrickú energiu za prijateľnú cenu a aby sa zabránilo úniku uhlíka;
116. zdôrazňuje, že energia musí byť cenovo dostupná pre všetkých občanov EÚ; domnieva sa, že zabránenie zbytočnej spotrebe zlepšením efektívnosti, silnejšími prepojeniami, väčšou mierou integrácie trhov a udržateľnými investíciami do energie, najmä pokiaľ ide o budovy, by mnohým domácnostiam umožnilo za rovnakých podmienok získať prístup na jednotný, udržateľný, konkurencieschopný a bezpečný trh s energiou a uniknúť energetickej chudobe, ktorá sa v roku 2012 dotýkala jedného zo štyroch občanov EÚ; vyzýva Komisiu, aby predložila oznámenie o energetickej chudobe v Európe spolu s akčným plánom boja proti nej, ako aj s definíciou a ukazovateľmi;
117. zdôrazňuje, že EÚ je domovom silnej priemyselnej základne energetickej technológií s nízkymi emisiami uhlíka, ako sú obnoviteľné zdroje alebo atómová energia, ktoré môžu pomôcť zvýšiť energetickú bezpečnosť EÚ a jej susedov znížením vonkajšej závislosti od jediného dodávateľa;

VONKAJŠÍ ROZMER

Diverzifikácia vonkajších dodávok

118. zdôrazňuje, že závislosť od jediného dodávateľa zásob energie, ktorá vedie k zraniteľnosti a nedostatočnej hospodárskej súťaži, môže brániť hospodárskemu rastu a ohroziť bezpečnosť na vnútroštátnej úrovni aj úrovni EÚ, a preto treba vykonávať všetky projekty zamerané na diverzifikáciu dodávateľov energie konzistentne; zdôrazňuje, že kroky vedúce k diverzifikácii dodávateľov, trás a zdrojov energie v EÚ by sa mali zrýchliť, pričom treba zohľadniť budúci dopyt po energii a nutnosť, aby boli tieto kroky sprevádzané opatreniami zameranými na zníženie dopytu;
119. zdôrazňuje potrebu riešiť prostredníctvom diverzifikácie výlučnú závislosť od jedného dodávateľa jadrového paliva pre 20 jadrových reaktorov v prevádzke v piatich členských štátoch;
120. zdôrazňuje, že zníženie závislosti od jedného dodávateľa nesmie viesť k zvýšeniu závislosti od iného, najmä pokiaľ ide o kvapalnú plynnosť;
121. žiada väčšiu súdržnosť obchodnej a energetickej politiky EÚ; domnieva sa, že dohody EÚ o voľnom obchode by mali viesť k lepšiemu prístupu na trh s energetickými zdrojmi a výrobkami pre etablovaných, dlhodobých partnerov a nové a potenciálne partnerské krajiny v takých oblastiach, ako sú stredná Ázia, severná Afrika a americký kontinent, ale nielen v nich;
122. zdôrazňuje, že obchod zohráva v oblasti energetickej bezpečnosti kľúčovú úlohu a že silné partnerstvá v oblasti energetiky, podporené zaradením kapitol o energii do obchodných dohôd EÚ, sú nevyhnutnými nástrojmi; domnieva sa, že je veľmi dôležité, aby tieto kapitoly posilnili diverzifikáciu energie v EÚ a znížili závislosť od dovážaných zdrojov energie iba od niekoľkých dodávateľov, stanovili normy kvality pre energetické výrobky a spoločné normy pre udržateľnú výrobu energie a podporovali diverzifikáciu dodávateľských trás a miestnu výrobu energie, najmä z obnoviteľných zdrojov, keďže stratégia energetickej bezpečnosti by mala podporovať používanie domácich zdrojov energie, energetickú efektívnosť, prepojenie a politiky znižovania spotreby; vyjadruje presvedčenie, že priame zahraničné investície do strategickej energetickej infraštruktúry v Únii môžu mať aj negatívne dôsledky a že Komisia by ich mala monitorovať; vyzýva Komisiu, aby členským štátom poskytla čo najlepšiu technickú podporu s cieľom zabezpečiť rýchle, riadne vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti energetiky; poukazuje na to, že ak majú členské štáty EÚ negatívnu obchodnú bilanciu, je to najmä v dôsledku nákladov na dovoz fosílnych palív;
123. upozorňuje, že prvé kroky zamerané na spoluprácu v oblasti energetickej efektívnosti a energetického označovania už boli prijaté v rámci obchodných dohôd (napríklad označenie *Energy Star* v USA); vyzýva na zintenzívnenie tohto úsilia v budúcnosti;
124. vyzýva Komisiu, aby zachovala cieľ zahrnutia osobitnej kapitoly o energii do Transatlantického obchodného a investičného partnerstva (TTIP), pretože to by prispelo k energetickej bezpečnosti EÚ a k otvoreniu medzinárodných trhov s energiou; v tomto smere žiada Komisiu, aby pokračovala vo svojich snahách o presadenie politiky voľného obchodu s palivami vrátane LNG a ropy;
125. domnieva sa, že obchod v oblasti skvapalneného zemného plynu (LNG) medzi EÚ a USA by plne integroval trh EÚ s plynom do celosvetového trhu a významne by prispel

k dokončeniu vnútorného trhu s energiou;

126. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že rokovania o modernizácii nástrojov na ochranu obchodu pozastavila Rada, a to i napriek tomu, že Parlament vyjadril jasnú podporu prísnejším opatreniam proti nekalému dovozu z tretích krajín;
127. zdôrazňuje, že pri diverzifikácii energie EÚ treba uprednostniť tie projekty, v rámci ktorých sa diverzifikujú trasy a zdroje, a tento proces musí spĺňať všetky požiadavky vyplývajúce z práva EÚ; zdôrazňuje, že diverzifikácia trás sa musí orientovať na spoľahlivých dodávateľov a že v zmluvách o dodávkach by sa v každom prípade mali zakotviť jasné, účinné a ľahko uplatniteľné povinnosti a doložky o sankciách, aby sa zaistilo, že dodávka energie nebude ovplyvnená napríklad politickými udalosťami; zdôrazňuje význam a možnosti skvapalneného zemného plynu v súvislosti s energetickou bezpečnosťou EÚ;
128. je presvedčený, že energia by sa v žiadnom kontexte medzinárodnej spolupráce nemala používať ako nástroj politického tlaku;
129. vyjadruje názor, že Rusko už nemožno považovať za spoľahlivého partnera, pretože otvorene spochybňuje právne predpisy EÚ vrátane Svetovej obchodnej organizácie a využíva dodávky energie na politické účely; konštatuje, že diverzifikácia dodávok zlepšuje vyjednávaciu pozíciu krajín voči vonkajším dodávateľom plynu, a preto zdôrazňuje, že EÚ sa musí poučiť z minulých energetických kríz s Ruskom;
130. je presvedčený, že treba venovať väčšiu pozornosť rozvoju infraštruktúry dodávok plynu a terminálov pre skvapalnený zemný plyn (LNG), ako aj efektívnejšiemu využívaniu existujúcej infraštruktúry;
131. zdôrazňuje výhody partnerstva medzi Nórskom a EÚ v oblasti energetiky; zdôrazňuje strategický význam Transatlantického plynovodu a dobudovania južného koridoru zemného plynu z hľadiska energetickej diverzifikácie a energetickej bezpečnosti Európy a vyjadruje poľutovanie nad zlyhaním projektu Nabucco; zdôrazňuje že ďalšie kapacity LNG vo východnej časti Stredozemného mora a v Čiernom mori uľahčia realizáciu cieľa EÚ spočívajúceho v diverzifikovaní dodávok plynu členskými štátmi a krajinami Energetického spoločenstva v juhovýchodnej Európe; takisto zdôrazňuje význam prepojenia stredoeurópskych plynárenských uzlov s juhovýchodnou Európou cez koridory sever – juh;
132. zdôrazňuje, že voľba zásobovať východné členské štáty LNG umožní hospodársku súťaž pri dodávke plynu a môže nahradiť dovoz zemného plynu v rámci zmlúv indexovaných na ropu zmluvami indexovanými na uzol a miesto;
133. zdôrazňuje, že významné rezervy plynu v severoafrických krajinách a nedávne nálezy vo východnom Stredozemí poskytujú tomuto regiónu možnosť stať sa rušným centrom plynovodnej siete zásobujúcej Európu; požaduje zvýšenie kapacít LNG pre stredozemský plynárenský uzol; zdôrazňuje, že EÚ by mala využiť príležitosti vyplývajúce z týchto rezerv plynu na posilnenie svojej energetickej bezpečnosti;
134. zdôrazňuje, že pri energetických partnerstvách s krajinami mimo EÚ je potrebné vziať

do úvahy pokrok, ktorý dosiahla EÚ;

135. zdôrazňuje, že spoločnosti z tretích krajín zapojené do celého reťazca výroby energie v celej EÚ a Energetickom spoločenstve, ktorý zahŕňa suroviny, výrobu, dopravu a distribúciu, ako aj skladovanie plynu, musia dodržiavať všetky požiadavky vyplývajúce z právnych predpisov EÚ, aby sa zabránilo narušeniu trhu a zabezpečil sa konkurencieschopný a transparentný vnútorný trh s energiou vo všeobecnom záujme energetickej bezpečnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby tieto spoločnosti tiež konali v súlade s cieľmi politiky EÚ v oblasti klímy a energetiky;
136. poukazuje na to, že bez ohľadu na posledné trendy majúce vplyv na cenu za barel surovej ropy Brent je zrušenie indexácie cien plynu podľa cien ropy stále dôležité z dôvodu rastúcej nerovnováhy medzi týmito dvoma zdrojmi energie;
137. požaduje, aby európske priemyselné odvetvia, ktoré sa venujú výrobe a distribúcii energie, boli podporované na všetkých trhoch, v prvom rade na európskom trhu;
138. vyzýva Komisiu, členské štáty a zmluvné strany Energetického spoločenstva, aby zvýšili svoje úsilie zamerané na vykonávanie strategických projektov (zníženia) dopytu po energii a projektov infraštruktúry zabezpečujúcej dodávky energie, pričom treba zabezpečiť, aby bol Parlament informovaný; je presvedčený, že je potrebné, aby existujúca infraštruktúra prispievala k regionálnej integrácii;
139. zdôrazňuje, že projekty infraštruktúry súvisiace s energetickou bezpečnosťou musia plne rešpektovať demokratickú vôľu a účasť miestnych komunít, ktorých sa plánovanie a výstavba dotýka;

Koordinácia a jednotné vystupovanie

140. potvrdzuje hlavnú zásadu, ktorou je solidarita medzi členskými štátmi; zdôrazňuje, že energetická bezpečnosť je záležitosťou spoločného konania a týka sa všetkých členských štátov napriek tomu, že sú v rôznej miere zraniteľné voči výkyvom dodávok energie; zdôrazňuje, že ani jeden členský štát nesmie svojím konaním či nekonaním ohroziť bezpečnosť iného členského štátu alebo EÚ ako celku; domnieva sa, že je prinajmenšom potrebná lepšia komunikácia, konzultácia a spolupráca medzi členskými štátmi,
141. opätovne zdôrazňuje, že spolupráca v oblasti energie musí byť založená na základných hodnotách EÚ vrátane rešpektovania ľudských práv, demokracie a právneho štátu a musí podporovať hospodársky a sociálny rozvoj v partnerských krajinách, ako aj odstraňovanie energetickej chudoby; vyzýva všetkých aktérov vonkajšej politiky EÚ, aby v každom styku s tretími krajinami presadzovali rozvoj energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej efektívnosti a aby podporovali medzinárodné úsilie zamerané na boj proti zmene klímy; vyzýva PK/VP a Komisiu, aby zabezpečili prísny dohľad nad jadrovou infraštruktúrou v EÚ zo strany neeurópskych subjektov a pozorne monitorovali dodržiavanie noriem jadrovej bezpečnosti v susedstve EÚ a nakladanie s jadrovým odpadom vyprodukovaným v Európe ako možnú výzvu v oblasti zahraničnej politiky;

142. zdôrazňuje, že je potrebné aktívne posilňovať spoluprácu s partnermi EÚ a uvedomiť si dôležitú úlohu medzinárodnej spolupráce v oblasti energetiky a najmä energetickej bezpečnosti; v tomto ohľade zdôrazňuje, že všetky medzivládne dohody musia byť založené na zásade vzájomného rešpektovania so zainteresovanými tretími krajinami;
143. zdôrazňuje, že energetická bezpečnosť úzko súvisí s geopolitickými a bezpečnostnými politickými otázkami, že všetky opatrenia týkajúce sa energetickej bezpečnosti by sa mali prijímať v tomto širšom kontexte a mali by pomáhať znižovať závislosť EÚ od vonkajších zdrojov energie;
144. vyzýva na podrobné hodnotenie rozsahu, hodnôt a postupov vytvárania spoločných strategických plynových rezerv a výrazné zvýšenie kapacity spätných tokov v záujme riešenia problémov s dodávkami a zabezpečenia možnosti účinnej distribúcie na potrebné miesta v prípade krízy, s osobitným dôrazom na solidaritu medzi členskými štátmi; pri formulovaní takýchto návrhov by sa mali vziať do úvahy výsledky aktuálnych energetických záťažových testov;
145. vyzýva vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku/podpredsedníčku Komisie, aby zabezpečila konzistentnosť a celkový súlad zahraničnej politiky a spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky s energetickou politikou; v tejto súvislosti je presvedčený o potrebe úzkej koordinácie prostredníctvom Európskej služby pre vonkajšiu činnosť, členských štátov, komisie a Parlamentu;
146. zdôrazňuje, že Energetické spoločenstvo by malo predstavovať účinný nástroj na zvýšenie celoeurópskej energetickej bezpečnosti; zdôrazňuje, že je potrebné ešte viac podporiť mechanizmus jeho presadzovania a inštitucionálnu základňu s cieľom posilniť transparentnosť, demokraciu a stabilitu investícií; je presvedčený, že Energetické spoločenstvo by mohlo byť užitočné na účely pridruženia kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajín k mechanizmu solidarity EÚ; zdôrazňuje, že by to malo viesť k lepšie konsolidovanej európskej susedskej politike v oblasti energetiky;
147. vyzýva členské štáty, aby posilnili kapacity a právomoci sekretariátu Energetického spoločenstva a aby dôkladne preskúmali návrhy pracovnej skupiny na vysokej úrovni pre reformu Energetického spoločenstva a postupovali v súlade s nimi s cieľom zabezpečiť rýchle a efektívne vykonávanie *acquis* EÚ pre energetiku v zmluvných stranách Energetického spoločenstva; zdôrazňuje potrebu zvýšiť energetickú bezpečnosť nielen EÚ, ale Európy ako celku; zdôrazňuje, že krajiny západného Balkánu majú obrovský potenciál z hľadiska obnoviteľných zdrojov energie, a žiada o ich začlenenie do Energetického spoločenstva a do spoločného trhu s energiou;
148. zdôrazňuje, že úlohou energetickej bezpečnosti je zmierniť neistoty, ktoré vyvolávajú napätie medzi krajinami, a znížiť neefektívnosť trhu, ktorá potláča prínosy obchodu; preto zdôrazňuje, že je potrebné podporovať demokratické globálne štruktúry riadenia surovín a medzinárodné pravidlá obchodu s energiou, s cieľom znížiť medzinárodné napätie a zlepšiť právnu stabilitu v tejto oblasti a podporiť realizáciu spravodlivého globálneho trhu s energiou, ktorý prinesie obchodné výhody všetkým jeho účastníkom, s dôrazom na možnosti dôstojného príjmu pre krajiny bohaté na zdroje v EÚ i mimo nej, na podporu ich stratégií hospodárskeho rozvoja a odstránenia chudoby; zdôrazňuje dôležitosť užšej energetickej spolupráce s krajinami európskeho susedstva;

149. vyzýva Komisiu, aby lepšie využívala investičný nástroj európskej susedskej politiky a spolufinancovala investície do opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti a do projektov v oblasti obnoviteľných zdrojov energie;
150. uznáva hodnotu Východoeurópskeho partnerstva v oblasti energetickej efektívnosti a životného prostredia – E5B – ako fondu s účasťou mnohých darcov, ktorý spravuje Európska banka pre obnovu a rozvoj s cieľom uľahčiť investície do energetickej efektívnosti a znižovania emisií oxidu uhličitého vo východoeurópskych partnerských krajinách;
151. vyzýva Komisiu, aby analyzovala možnú štruktúru a vhodnosť mechanizmu kolektívneho nakupovania a jeho vplyv na fungovanie vnútorného trhu s plynom, dotknuté podniky a jeho prínos k zaisteniu bezpečnosti dodávok plynu; poznamenáva, že existuje niekoľko modelov mechanizmov kolektívneho nakupovania, a preto je potrebné prijať ďalšie opatrenia s cieľom určiť najlepší trhový model použiteľný pre regióny EÚ a príslušných dodávateľov, ako aj pre prípad výnimočnej situácie, keď by sa mohol zaviesť mechanizmus kolektívneho nakupovania;
152. zastáva názor, že hlavným predpokladom pre vytvorenie budúcej európskej energetickej únie je dobudovanie integrovaného vnútorného trhu EÚ s energiou, ktoré si vyžaduje plné vykonávanie tretieho energetického balíka zahŕňajúceho riadenie dopytu po energii a optimalizáciu systému dodávok energie, rozvoj inteligentnej energetickej infraštruktúry a energetických prepojení a existenciu silného vonkajšieho rozmeru pre energetickú politiku EÚ, ktorá sa zakladá na dôkladnej koordinácii stanovísk a jednotnom vystupovaní voči tretím krajinám;
153. uznáva, že Lisabonská zmluva zahŕňa politiky zamerané na zmiernenie zmeny klímy a presadzovanie energetickej efektívnosti a rozvoj obnoviteľných technológií ako základného prvku Európskej únie; je presvedčený, že rozvoj cieľov v oblasti energetiky na roky 2020 a 2030 odráža potrebu reagovať na článok 194 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a preto sa musí rešpektovať vo všetkých dvojstranných dohodách, ktoré Komisia uzavrie;
154. poukazuje na to, že v dohodách v oblasti energetiky s tretími krajinami musí významnú úlohu zohrávať zásada reciprocity, pričom sa musia zaručiť normy kvality a dodržanie regulačných rámcov;
155. vyzdvihuje potrebu posilniť schopnosť EÚ vystupovať jednotne, aby sa dosiahla súdržnejšia diplomacia v oblasti energetiky v partnerských krajinách a na mnohostranných fórach; poznamenáva v tomto smere, že by sa mala vyžadovať povinná účasť Komisie na rokovaníach o medzivládnych dohodách v úlohe pozorovateľa, ako aj *ex ante* a *ex post* hodnotenie prerokovaných dohôd, aby sa minimalizovala možnosť nesúladu s právnymi predpismi EÚ;
156. vyzýva členské štáty, aby zintenzívnili spoluprácu v oblasti mechanizmu výmeny informácií so zreteľom na medzivládne dohody s tretími krajinami v oblasti energetiky s cieľom posilniť transparentnosť a maximálne využiť svoju vyjednávaciu silu voči tretím krajinám; vyzýva Komisiu, aby urýchlene vypracovala návrh na povinné *ex ante* hodnotenia medzivládnych dohôd so zreteľom na ich vplyv na vnútorný trh EÚ

s energiou a ich zlučiteľnosť s právom EÚ; vyzýva členské štáty, aby požiadali o účasť Komisie na rokovaníach o dohodách v oblasti energetiky s nečlenskými krajinami EÚ; vyzýva Komisiu, aby vypracovala vzor energetických dohôd s nečlenskými krajinami EÚ obsahujúci ustanovenia týkajúce sa záujmov Únie; v záujme podpory demokracie a transparentnosti vyzýva Komisiu, aby Parlament pravidelne informovala o energetických dohodách medzi krajinami EÚ a nečlenskými krajinami EÚ; domnieva sa, že treba zvážiť možnosť, aby členské štáty, ktoré si to budú želať, mohli v budúcnosti zaviesť mechanizmus kolektívneho nakupovania zdrojov energie;

157. v plnej miere súhlasí s Európskou radou, že v roku 2015 by sa mal vypracovať a navrhnúť spoľahlivý, demokratický a transparentný systém správy, ktorý by zabránil dodatočnej administratívnej záťaži a zbytočnej byrokracii a ktorý by pomohol zabezpečiť, aby EÚ dosiahla všetky svoje ciele v oblasti energetickej politiky, pričom členské štáty budú mať potrebnú flexibilitu a bude sa plne rešpektovať ich sloboda rozhodovať o vlastnom energetickom mixe; zdôrazňuje, že Parlament musí zohrávať výraznú a proaktívnu úlohu, pokiaľ ide o rozvoj, vykonávanie a revíziu systémov správy energetickej únie;
158. vyzýva Komisiu, aby urýchlene podporila dokončenie európskej energetickej únie, pokiaľ ide o dopyt po energii a jej dodávky, a to s ohľadom na zníženie plytvania energiou, diverzifikované a bezpečné vonkajšie partnerstvá v oblasti energetiky a na dobre fungujúci vnútorný trh s energiou, ktorý efektívne využíva zdroje; vyzýva členské štáty a zmluvné strany Energetického spoločenstva, aby prejavili silnú politickú vôľu zameranú na dosiahnutie cieľov energetickej únie;
159. zdôrazňuje, že je nevyhnutné zaistiť pravidelné preskúmanie vykonávania európskej stratégie energetickej bezpečnosti a vykonať každoročné posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci stratégie z hľadiska príslušných výziev pre energetickú bezpečnosť; vyzýva Komisiu, aby predložila výročné správy o súčasnom stave európskej stratégie energetickej bezpečnosti;
160. vyzýva Komisiu, aby predložila návrhy týkajúce sa kritickej infraštruktúry vrátane fyzickej ochrany energie;
161. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, sekretariátu Energetického spoločenstva a zmluvným stranám Energetického spoločenstva.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Úvod

Vypuknutie krízy na Ukrajine pripomenulo Európskej únii, aká dôležitá je energetická bezpečnosť a akú kľúčovú úlohu zohráva pri potvrdení silného politického a hospodárskeho postavenia Európy. Pre zraniteľnosť trhu s energiou v geopolitickom kontexte sa energetická politika stala jednou zo strategických priorít zahraničných záležitostí. Európska únia preto musí rozvíjať energickú politiku zakladajúcu sa na úzkej koordinácii stanovísk a jednotnom vystupovaní.

Európska komisia vo svojom oznámení s názvom Európska stratégia energetickej bezpečnosti načrtla hlavné výzvy v odvetví energetiky a teraz je potrebný politický impulz zo strany Európskeho parlamentu s cieľom načrtnúť v hlavných rysoch rámec pre zlepšenú energetickú bezpečnosť. Táto správa sa bude týkať aj oznámenia Komisie s názvom Energetická efektívnosť a jej prínos k energetickej bezpečnosti v rámci politík v oblasti klímy a energie do roku 2030, oznámenia s názvom Pokrok pri dobudovaní vnútorného trhu s energiou a oznámenia o krátkodobej odolnosti európskej plynárenskej sústavy. Vo všetkých týchto dokumentoch sa odzrkadľuje súčasná situácia trhu EÚ s energiou.

Hoci sa v posledných rokoch dosiahol výrazný pokrok na ceste k posilneniu energetickej bezpečnosti EÚ, Európska únia naďalej čelí mnohým výzvam, ako je nestabilita regiónov dodávajúcich energiu, rozdrobenosť vnútorného trhu a meniace sa klíma. EÚ dováža 53 % z celkovej spotreby energie a mnoho členských štátov je naďalej závislých od jediného vonkajšieho zdroja dodávok, čo bráni hospodárskemu rastu Európy a ohrozuje vnútroštátnu bezpečnosť aj bezpečnosť na úrovni EÚ.

Spravodajca nechápe stratégiu ako krátkodobý akčný plán, ale ako dlhodobú stratégiu, ktorá určí strategické ciele vzhľadom na energetickú bezpečnosť Európy. Správa preto zahŕňa opatrenia na zníženie dopytu po energii, opatrenia na zvýšenie výroby energie z domácich zdrojov a na rozvoj energetických technológií, ďalšie opatrenia na vybudovanie plne integrovaného a dobre fungujúceho vnútorného trhu s energiou, ako aj mechanizmy solidarity a koordinácie.

Európska energetická únia pre európsku energetickú bezpečnosť

Do funkcie nastúpila nová Komisia a s ňou sa objavuje aj nová koncepcia energetickej únie, ktorú je potrebné objasniť a rozvinúť. Vytvorilo sa nové portfólio podpredsedu pre energetickú úniu s cieľom vyzdvihnúť potrebu spoločnej energetickej politiky. Európsky parlament treba vnímať ako sprostredkovateľa pri určovaní krokov na ceste k vytvoreniu energetickej únie. Spravodajca sa domnieva, že Európska stratégia energetickej bezpečnosti by mala tvoriť neoddeliteľnú súčasť širšej koncepcie energetickej únie, ktorá práve vzniká, a podniknúť novú Komisiu, aby aj naďalej podnikala kroky v tomto smere.

Okrem sledovania cieľa energetickej bezpečnosti by sa energetická únia mala rozvíjať na základe komplexného prístupu a zameriavať sa na kľúčové piliere, ako je dobudovanie plne integrovaného vnútorného trhu s energiou, zníženie dopytu po energii, zníženie emisií uhlíka

v rámci energetického mixu a výskum a inovácie. Energetická politika založená na úzkej koordinácii stanovísk a jednotnom vystupovaní pri rokovaniach s tretími krajinami tvorí základ existencie energetickej únie, preto je potrebné zväziť kolektívne nakupovanie plynu.

Zníženie dopytu po energii

Zníženie dopytu po energii prostredníctvom energetickej efektívnosti je kľúčové pre energetickú bezpečnosť EÚ, konkurencieschopnosť a udržateľnosť. Energetická efektívnosť pozitívne ovplyvňuje také oblasti, ako sú napríklad dodávky energie, energetická chudoba, ceny energie, priemyselná produktivita, zamestnanosť a hospodárenie so zdrojmi. Napriek tomuto obrovskému potenciálu však Európska únia ešte nie je na ceste, ktorá by zabezpečila splnenie jej záväzku úspory energie vo výške 20 % do roku 2020. EÚ by preto mala urýchliť svoje úsilie s cieľom výrazne zvýšiť energetickú efektívnosť po roku 2020, keďže súčasné nástroje nie sú dostačujúce.

Miestne orgány európskych miest by mohli výrazne prispieť k energetickej efektívnosti prostredníctvom kogenerácie, modernizácie centrálnych systémov vykurovania, zvyšovania využívania ekologickejšej verejnej dopravy, podporovania aktívnejších modelov cestovania a modernizácie budov.

Zvýšenie výroby energie z domácich zdrojov a rozvoj nových energetických technológií

Na zníženie energetickej závislosti je nevyhnutné, aby EÚ zvýšila výrobu energie z domácich zdrojov a rozvinula nové energetické technológie. V správe sa zdôrazňuje, že na rozvoj domácich zdrojov energie v rámci Európskej únie je potrebná dlhodobá stratégia. EÚ by mala zväziť rozvoj tých zdrojov energie, ktoré by mohli prispieť k jej energetickej bezpečnosti. Nové energetické technológie by mohli pomôcť znížiť energetickú závislosť, diverzifikovať a konsolidovať možnosti dodávok, optimalizovať infraštruktúru energetickej siete a zvýšiť efektívnosť spotreby energie.

Dobre fungujúci vnútorný trh s energiou

Dobre fungujúci vnútorný trh s energiou zabezpečuje účasť rôznych dodávateľov energie, ktorí môžu ponúknuť spoľahlivé služby za nižšie ceny. Európa sa naplno snaží dobudovať vnútorný trh s energiou. Je však potrebné vynaložiť ďalšie úsilie na rozvoj prepojení a odstránenie prekážok, aby sa zabezpečili konkurencieschopné a dobre integrované regionálne trhy s energiou. Spravodajca víta stanovisko Európskej rady, podľa ktorého je potrebné uprednostniť riešenie problému nedostatočných prepojení členských štátov s európskymi sieťami plynu a elektrickej energie a zabezpečiť spolupôsobenie členských štátov v rámci európskych kontinentálnych sietí. Pomohlo by to dosiahnuť cieľ minimálnej úrovne elektrického prepojenia medzi členskými štátmi v rozsahu 15 %. Navyše je urýchlene potrebné zaviesť a vykonávať ustanovenia uvedené v treťom energetickom balíku efektívnym a konzistentným spôsobom.

Vonkajší rozmer energetickej politiky EÚ

Vzhľadom na súčasnú geopolitickú situáciu nemožno už Rusko považovať za spoľahlivého partnera, pretože otvorene spochybňuje právne predpisy EÚ a využíva energiu na politické účely. Preto je naozaj nevyhnutné diverzifikovať trasy a zdroje energie a najmä zabezpečiť, aby trasy smerovali najmä k spoľahlivým dodávateľom.

Keďže integrácia na regionálnej úrovni predstavuje kľúčový prvok pre energetickú bezpečnosť, je nevyhnutné, aby EÚ zvýšila svoje úsilie zamerané na vykonávanie projektov strategickej energetickej infraštruktúry.

Vyzdvihnutím zásady solidarity spravodajca zdôrazňuje, že energetická bezpečnosť je záležitosťou spoločného konania. Členské štáty by mali zabezpečiť transparentnosť rokovaní a prijať jednotný prístup k zahraničným dodávateľom. Ako sa uvádza v oznámení Komisie o krátkodobej odolnosti európskej plynárenskej sústavy, stratégie členských štátov týkajúce sa dodávok majú v súčasnosti jednostrannú povahu a nie sú dostatočne koordinované. V tejto súvislosti Parlament vyzýva Komisiu, aby analyzovala možné mechanizmy kolektívneho nakupovania plynu.

V tomto smere je tiež potrebné vyzdvihnúť dôležitosť Energetického spoločenstva. Energetické spoločenstvo by sa tým, že by implementovalo *acquis* EÚ pre energiu, mohlo stať účinným nástrojom na zvýšenie celoeurópskej energetickej bezpečnosti. Je dôležité zvýšiť energetickú bezpečnosť nielen EÚ, ale Európy ako celku, keďže to môže viesť ku konsolidovanejšej európskej susedskej politike v oblasti energetiky.

24.3.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k európskej stratégii energetickej bezpečnosti
(2014/2153(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Arne Lietz

NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. zdôrazňuje, že súdržná energetická politika musí byť neoddeliteľnou súčasťou celkovej vonkajšej politiky EÚ a že je potrebné vyvinúť ďalšie úsilie a zabezpečiť lepšie synergie v záujme zosúladenia energetických cieľov s dôveryhodnou zahraničnou politikou; pripomína, že spolupráca v oblasti energetiky je základným kameňom európskej integrácie; zdôrazňuje, že energetická bezpečnosť sa týka celej EÚ napriek rôznej miere zraniteľnosti jednotlivých členských štátov; vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (PK/VP) a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť, aby dôsledne koordinovali príslušné nástroje zahraničnej politiky členských štátov a inštitúcií EÚ;
2. domnieva sa, že s ohľadom na veľkú závislosť EÚ od dovozu energie a súčasnú dominanciu jediného dodávateľa plynu je naliehavo potrebné diverzifikovať zdroje a trasy dodávok energie a posilniť schopnosť EÚ účinne reagovať na potenciálne krízy dodávok plynu a odolať tlaku zo strany tretích krajín v prípadoch, keď používajú energiu ako politický nástroj; zdôrazňuje kľúčový význam radikálneho posilnenia energetickej bezpečnosti EÚ znížením jej závislosti od Ruska a zvýšením jej odolnosti voči vonkajším tlakom; je presvedčený, že v tomto kontexte je nevyhnutné zabezpečiť zvýšenú administratívnu a finančnú podporu pre existujúce a alternatívne projekty infraštruktúry zabezpečujúcej dodávky energie vrátane vytvorenia nových zásobovacích trás z oblasti Kaspického mora, Blízkeho východu, Stredozemia a krajín strednej Ázie;
3. víta úsilie Komisie vybudovať energetickú úniu a vyzýva na jej rýchle uskutočnenie; pripomína, že úplná energetická únia môže byť dosiahnutá iba vtedy, ak sa spoja energetická a vonkajšia politika; zdôrazňuje najmä, že EÚ a jej členské štáty musia

vypracovať spoločnú energetickú politiku založenú na solidarite, čo im umožní vystupovať jednotne na medzinárodnej úrovni a vytvoriť koherentnú energetickú diplomaciu; vyzýva Komisiu, aby posúdila možnosti mechanizmov dobrovoľnej agregácie dopytu, ktoré by mohli zlepšiť vyjednávaciu pozíciu EÚ; vyzýva Komisiu, aby prehodnotila rozhodnutie o vytvorení mechanizmu výmeny informácií o medzivládnych dohodách medzi členskými štátmi a tretími krajinami v oblasti energetiky s cieľom posilniť jeho ustanovenia a zabezpečiť zlučiteľnosť s právnymi predpismi v oblasti vnútorného trhu s energiou a výraznejšiu úlohu Komisie;

4. žiada, aby sa v politike rozšírenia, ako aj pri prebiehajúcom preskúvaní európskej susedskej politiky (ESP) kládol veľký dôraz na energetickú bezpečnosť; ďalej zdôrazňuje, že na reformu a užšiu integráciu našich susedných krajín do energetického trhu EÚ by sa malo využiť Energetické spoločenstvo; domnieva sa, že vytvorenie spoločnej právnej oblasti založenej na normách a zásadách vnútorného trhu s energiou súvisiacich s *acquis* by zvýšilo bezpečnosť dodávok energie a tranzitov; domnieva sa, že projekty plynovodov v našom susedstve sa musia podrobiť kritickému preskúmaniu a riadiť sa strategickým prístupom, pričom sa v plnej miere zohľadní súčasná politická situácia;
5. opätovne zdôrazňuje, že spolupráca v oblasti energie musí byť založená na základných hodnotách EÚ vrátane rešpektovania ľudských práv, demokracie a právneho štátu a musí podporovať hospodársky a sociálny rozvoj v partnerských krajinách, ako aj odstraňovanie energetickej chudoby; vyzýva všetkých aktérov vonkajšej politiky EÚ, aby v každom styku s tretími krajinami presadzovali rozvoj energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej efektívnosti a aby podporovali medzinárodné úsilie zamerané na boj proti zmene klímy; vyzýva PK/VP a Komisiu, aby zabezpečili prísny dohľad nad jadrovou infraštruktúrou v EÚ zo strany neeurópskych subjektov a pozorne monitorovali dodržiavanie noriem jadrovej bezpečnosti v susedstve EÚ a nakladanie s jadrovým odpadom vyprodukovaným v Európe ako možnú výzvu v oblasti zahraničnej politiky;
6. vyjadruje znepokojenie nad vyhláseniami Ruska, že zastaví dodávky plynu na Ukrajinu, a vyzýva všetky strany dohody, ktorú sprostredkoval bývalý komisár pre energetiku Günther Oettinger, aby našli prijateľné riešenie;
7. zdôrazňuje, že je potrebné znížiť závislosť EÚ na dovoze v záujme zvýšenia bezpečnosti jej dodávok energie, a to prostredníctvom prechodu na udržateľné, bezuhlíkové hospodárstvo založené na realizácii záväzných a ambiciózných cieľov na posilnenie energetickej efektívnosti a výroby energie z obnoviteľných zdrojov a prostredníctvom inteligentnej, modernej a prepojenej infraštruktúry; v tomto kontexte žiada, aby sa plne využívali kapacity existujúcich prepojovacích vedení a aby sa vytvárali nové infraštruktúry medzi členskými štátmi, a zdôrazňuje význam Nástroja na prepájanie Európy (NPE) pri znižovaní fragmentácie trhu EÚ s energiou; v tejto súvislosti žiada rýchlu synchronizáciu prenosových sústav pobaltských štátov s európskymi kontinentálnymi sieťami.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	23.3.2015
Výsledok záverečného hlasovania	+: 39 -: 9 0: 3
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Petras Auštrevičius, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Arnaud Danjean, Mark Demesmaeker, Anna Elżbieta Fotyga, Eugen Freund, Tunne Kelam, Afzal Khan, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Ulrike Lunacek, Andrejs Mamikins, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Kati Piri, Andrej Plenković, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Charles Tannock, Ivo Vajgl, Johannes Cornelis van Baalen, Hilde Vautmans
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Zigmantas Balčytis, Reinhard Bütikofer, Liisa Jaakonsaari, Marek Jurek, Gabrielius Landsbergis, Antonio López-Istúriz White, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Traian Ungureanu
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	José Blanco López, Jude Kirton-Darling, Susanne Melior, Maria Noichl, Gabriele Preuß, Ricardo Serrão Santos

16.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k európskej stratégii energetickej bezpečnosti
(2014/2153(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Helmut Scholz

NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. pripomína, že v záujme splnenia výziev európskej stratégie energetickej bezpečnosti, ako aj realizácie jej cieľov týkajúcich sa energetiky a zmeny klímy v kontexte globálnych obmedzení v týchto oblastiach politiky Európska únia a jej členské štáty musia na základe existujúcich právnych rámcov takisto prijať spoločné opatrenia na medzinárodnej scéne tým, že na medzinárodných obchodných fórach upozornia na otázky energetickej bezpečnosti a udržateľnosti vrátane spôsobov, ako riešiť environmentálny dumping tretích strán, ktoré nedodržiavajú svoje medzinárodné záväzky; zdôrazňuje, že zníženie dopytu po energii a propagácia energie z obnoviteľných a miestnych zdrojov patria medzi najúčinnnejšie nástroje na obmedzenie vonkajšej energetickej závislosti a dosiahnutie cieľov v oblasti klímy; zdôrazňuje, že podpora vzdelávania v oblasti energetiky môže slúžiť cieľu, ktorým je obmedzenie znečistenia a zlepšenie vzorcov spotreby;
2. opakuje, že energia predstavuje základnú ľudskú potrebu a je nevyhnutná pre hospodársku činnosť človeka a mimoriadne dôležitá pre konkurencieschopnosť priemyslu a ďalších hospodárskych odvetví; preto trvá na tom, že stratégia energetickej bezpečnosti EÚ by mala zabezpečiť finančne dostupný, udržateľný, stabilný, bezpečný a predvídateľný prístup k energii pre občanov i podniky a posilniť verejnú kontrolu, ako aj reguláciu a spravodlivosť v oblasti hospodárskej súťaže s cieľom zamerať sa na otázku energetickej chudoby a podporovať opatrenia na riešenie tohto problému, ktorý sa týka značného počtu občanov EÚ (podľa správ Eurostatu o príjmoch a životných podmienkach (EU SILC)) a v rozvojom svete (podľa údajov Medzinárodnej agentúry pre energiu (IEA)); zdôrazňuje, že do rozhodovacieho procesu týkajúceho sa projektov energetickej infraštruktúry by mali byť zapojené všetky priamo ovplyvnené miestne komunity; poukazuje na to, že stratégia energetickej bezpečnosti Únie by mala byť základnou zložkou inkluzívnej stratégie Únie pre hospodársky rast;

3. žiada väčšiu súdržnosť obchodnej a energetickej politiky EÚ; domnieva sa, že dohody EÚ o voľnom obchode by mali viesť k lepšiemu prístupu na trh s energetickými zdrojmi a výrobkami pre etablovaných, dlhodobých partnerov a nové a potenciálne partnerské krajiny v takých oblastiach, ako sú stredná Ázia, severná Afrika a americký kontinent, ale nielen v nich;
4. zdôrazňuje, že obchod zohráva v oblasti energetickej bezpečnosti kľúčovú úlohu a že silné partnerstvá v oblasti energetiky, podporené zaradením kapitol o energii do obchodných dohôd EÚ, sú nevyhnutnými nástrojmi; domnieva sa, že je veľmi dôležité, aby tieto kapitoly posilnili diverzifikáciu energie v EÚ a znížili závislosť od dovážaných zdrojov energie iba od niekoľkých dodávateľov, stanovili normy kvality pre energetické výrobky a spoločné normy pre udržateľnú výrobu energie a podporovali diverzifikáciu dodávateľských trás a miestnu výrobu energie, najmä z obnoviteľných zdrojov, keďže stratégia energetickej bezpečnosti by mala podporovať používanie domácich zdrojov energie, energetickú efektívnosť, prepojenie a politiky znižovania spotreby; vyjadruje presvedčenie, že priame zahraničné investície do strategickej energetickej infraštruktúry v Únii môžu mať aj negatívne dôsledky a že Komisia by ich mala monitorovať; vyzýva Komisiu, aby členským štátom poskytla čo najlepšiu technickú podporu s cieľom zabezpečiť rýchle, riadne vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti energetiky; poukazuje na to, že ak majú členské štáty EÚ negatívnu obchodnú bilanciu, je to najmä v dôsledku nákladov na dovoz fosílnych palív;
5. vzhľadom na oprávnený záujem EÚ zvýšiť svoju energetickú bezpečnosť očakáva, že kľúčové otázky, ako sú obchod v oblasti energetických zdrojov vrátane ropy a zemného plynu, budú zahrnuté do rokovaní o Transatlantickom obchodnom a investičnom partnerstve;
6. zdôrazňuje potrebu intenzívnej koordinácie európskej obchodnej politiky s energetickou politikou, zahraničnou politikou a SBOP s cieľom zabezpečiť účinnosť európskej energetickej stratégie a lepšiu súdržnosť v oblasti vonkajších opatrení;
7. upozorňuje, že prvé kroky zamerané na spoluprácu v oblasti energetickej efektívnosti a energetického označovania už boli prijaté v rámci obchodných dohôd (napríklad označenie *Energy Star* v USA); vyzýva na zintenzívnenie tohto úsilia v budúcnosti;
8. zdôrazňuje, že vysokú a nediverzifikovanú závislosť od dovozu plynu možno znížiť podporou decentralizovanej, komunitnej kombinovanej výroby tepla a elektriny, ktorá posilňuje hodnotové reťazce v rôznych regiónoch EÚ;
9. pripomína, že uzatvorenie obchodných dohôd s tretími krajinami musí zostať v súlade s vnútornou politikou EÚ;
10. zdôrazňuje, že zníženie závislosti od jedného dodávateľa nesmie viesť k zvýšeniu závislosti od iného, najmä pokiaľ ide o kvapalný plyn; pripomína, že frakovanie je technológia, ktorú odmieta väčšina európskeho obyvateľstva;
11. domnieva sa, že obchod v oblasti skvapalneného zemného plynu (LNG) medzi EÚ a USA by plne integroval trh EÚ s plynom do celosvetového trhu a významne by prispel k dokončeniu vnútorného trhu s energiou;

12. zdôrazňuje, že projekty infraštruktúry súvisiace s energetickou bezpečnosťou musia plne rešpektovať demokratickú vôľu a účasť miestnych komunít, ktorých sa plánovanie a výstavba dotýka;
13. vyzýva členské štáty, aby zintenzívnili spoluprácu v oblasti mechanizmu výmeny informácií so zreteľom na medzivládne dohody s tretími krajinami v oblasti energetiky s cieľom posilniť transparentnosť a maximálne využiť svoju vyjednávaciu silu voči tretím krajinám; vyzýva Komisiu, aby urýchlene vypracovala návrh na povinné *ex ante* hodnotenia medzivládnych dohôd so zreteľom na ich vplyv na vnútorný trh EÚ s energiou a ich zlučiteľnosť s právom EÚ; vyzýva členské štáty, aby požiadali o účasť Komisie na rokovaníach o dohodách v oblasti energetiky s nečlenskými krajinami EÚ; vyzýva Komisiu, aby vypracovala vzor energetických dohôd s nečlenskými krajinami EÚ obsahujúci ustanovenia týkajúce sa záujmov Únie; v záujme podpory demokracie a transparentnosti vyzýva Komisiu, aby Parlament pravidelne informovala o energetických dohodách medzi krajinami EÚ a nečlenskými krajinami EÚ; domnieva sa, že treba zvážiť možnosť, aby členské štáty, ktoré si to budú želať, mohli v budúcnosti zaviesť mechanizmus kolektívneho nakupovania zdrojov energie;
14. vyzýva Komisiu, aby objasnila dostupné možnosti spoločného rokovania o energetických zmluvách s externými dodávateľmi v mene členských štátov;
15. zdôrazňuje, že energetické dohody musia vždy klásť dôraz na zásadu reciprocity a zabezpečiť normy kvality a dodržiavanie podmienok právneho rámca; so zreteľom na spoločný vnútorný trh s energiou v EÚ žiada, aby dohody v oblasti energetiky boli zahrnuté do riadneho legislatívneho postupu s cieľom zaistiť demokraciu, transparentnosť a zlučiteľnosť s právom EÚ;
16. zdôrazňuje, že je dôležité ukončiť akúkoľvek izolovanosť členských štátov a regiónov od európskych plynárenských a elektrických sietí;
17. poznamenáva, že Komisia sa na žiadosť členského štátu mohla zúčastniť ako pozorovateľ na rokovaníach o medzivládnych dohodách;
18. zdôrazňuje, že úlohou energetickej bezpečnosti je zmierniť neistoty, ktoré vyvolávajú napätie medzi krajinami, a znížiť neefektívnosť trhu, ktorá potláča prínosy obchodu; preto zdôrazňuje, že je potrebné podporovať demokratické globálne štruktúry riadenia surovín a medzinárodné pravidlá obchodu s energiou, s cieľom znížiť medzinárodné napätie a zlepšiť právnu stabilitu v tejto oblasti a podporiť realizáciu spravodlivého globálneho trhu s energiou, ktorý prinesie obchodné výhody všetkým jeho účastníkom, s dôrazom na možnosti dôstojného príjmu pre krajiny bohaté na zdroje v EÚ i mimo nej, na podporu ich stratégií hospodárskeho rozvoja a odstránenia chudoby; zdôrazňuje dôležitosť užšej energetickej spolupráce s krajinami európskeho susedstva;
19. zastáva názor, že EÚ by mala pomáhať najzraniteľnejším krajinám pri diverzifikácii ich zdrojov a dodávateľských trás, a to aj prostredníctvom cezhraničných prepojení a spätných tokov, s dôrazom na energie z obnoviteľných zdrojov a miestne zdroje energie a súvisiace skladovacie zariadenia a opatrenia energetickej efektívnosti v rámci regionálnych stratégií, čím sa prispeje k zníženiu závislosti od niektorých nestabilných medzinárodných trhov s energiou; domnieva sa, že je rovnako dôležité vyvíjať nové

technológie na výrobu energie z rôznych zdrojov s cieľom zvýšiť energetickú efektívnosť na celom svete, čím sa napomôže odstránenie energetickej chudoby, prispeje sa ku globálnemu trvalo udržateľnému rozvoju a podporí sa celosvetové úsilie v boji proti zmene klímy;

20. zdôrazňuje, že EÚ by mala využiť príležitosti vyplývajúce zo zdrojov energie vo východnom Stredozemí, najmä s ohľadom na budovanie stredozemského plynového uzla prostredníctvom koridoru z juhovýchodného Stredozemia do Európy v záujme zvýšenia energetickej bezpečnosti EÚ; vyjadruje presvedčenie, že EÚ by mala podporiť iniciatívy na spoluprácu v odvetví energetiky medzi krajinami východného Stredozemia, a teda prispieť k mieru a prosperite svojich obyvateľov;
21. uznáva, že Európsky fond pre strategické investície a Nástroj na prepájanie Európy sú kľúčovými mechanizmami na rozvoj infraštruktúry a prítiahnutie súkromných investícií do EÚ; ďalej poznamenáva, že maximálne využitie finančných nástrojov bude mať dôležitý pákový efekt na verejné financovanie a prítiahne do EÚ globálny investičný kapitál;
22. zdôrazňuje, že strategické infraštruktúry, ktoré podporujú diverzifikáciu dodávok, zdrojov a trás, ako sú skladovacie, dovozné a prepravné zariadenia, ako aj zariadenia na skvapalnenie a spätné splyňovanie zemného plynu, môžu uľahčiť zvýšené dodávky v prípade núdzových situácií; konštatuje, že tieto infraštruktúry možno podporovať prostredníctvom konkrétnych regulačných opatrení a/alebo verejného financovania, ako je stanovené v nariadeniach o „transeurópskej energetickej infraštruktúre“ a „Nástroji na prepájanie Európy“ (nariadenie (EÚ) č. 347/2013 a nariadenie (EÚ) č. 1316/2013) a/alebo finančnej podpory prostredníctvom finančných nástrojov EÚ na základe strategických cieľov Únie;
23. považuje možnosti vývozu pre súkromné a verejné spoločnosti EÚ v oblasti čistých, bezpečných a účinných energetických technológií a v prípade technológií uskladňovania energie za obzvlášť dôležité, predovšetkým vzhľadom na narastajúci celosvetový dopyt po energii; odporúča zvýšenie investícií do výskumu, vývoja a používania nových energetických technológií a technológií uskladňovania energie; žiada výrazné zníženie sadzieb pre tieto technológie v rámci dohody WTO o environmentálnych statkoch a dohôd EÚ o voľnom obchode;
24. vyzýva Komisiu, aby v záujme ochrany európskych energetických odvetví pred nekalým dovozom z tretích krajín zabezpečila prísnejšie monitorovanie protisúťažného správania a antidumpingových opatrení;
25. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že rokovania o modernizácii nástrojov na ochranu obchodu pozastavila Rada, a to i napriek tomu, že Parlament vyjadril jasnú podporu prísnejším opatreniam proti nekalému dovozu z tretích krajín;
26. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby jej ciele a činnosti v oblasti energetickej bezpečnosti boli zlučiteľné so spoločnými cieľmi politiky EÚ, najmä pokiaľ ide o medzinárodný mier a rozvoj, a aby integrácia krajín do svetového hospodárstva zahŕňala aj ich prístup k energii;

27. domnieva sa, že energetickú bezpečnosť v rámci EÚ možno účinne dosiahnuť nielen financovaním nových infraštruktúr a zariadení, ale aj podporou optimalizácie súčasných technológií, realizáciou výskumu a vývoja nových riešení a nabádaním na využívanie energií z obnoviteľných zdrojov a technológií výroby energie z obnoviteľných zdrojov;
28. opätovne potvrdzuje potrebu značných investícií do oblasti energetiky a energetickej infraštruktúry, najmä do oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a zelených technológií.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	14.4.2015
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 32 - : 6 0 : 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Arena, Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Eleonora Forenza, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Alexander Graf Lambsdorff, Gabriellus Landsbergis, Jörg Leichtfried, Marine Le Pen, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Franz Obermayr, Artis Pabriks, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Adam Szejnfeld, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Klaus Buchner, Nicola Danti, Danuta Maria Hübner, Sander Loones, Frédérique Ries, Jarosław Wałęsa

30.3.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

o európskej stratégii energetickej bezpečnosti
(2014/2153(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Merja Kyllönen

NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. domnieva sa, že súčasné globálne energetické a klimatické výzvy si vyžadujú účinné, spravodlivé a spoločné opatrenia Európskej únie na medzinárodnej scéne;
2. domnieva sa, že výzvy, ktoré so sebou prináša energetická bezpečnosť a zmena klímy, sa musia riešiť prostredníctvom zjednotenej stratégie, ktorá sa bude zaoberať oboma otázkami súčasne; zdôrazňuje, že kombinácia opatrení na podporu energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov a opatrení na rozvoj inovatívnych energetických technológií má rozhodujúci význam pre dosiahnutie ekologicky udržateľného energetického mixu a pre zabezpečenie stabilných dodávok energie v celej Európe za dostupné ceny pre občanov aj podniky, ako základné rozmery energetickej bezpečnosti;
3. víta preto záväzok k väčšej spolupráci v oblasti energetickej politiky; zdôrazňuje dôležitosť zahrnutia investícií do energetickej efektívnosti v celej EÚ do každého plánu pre energetickú bezpečnosť a podpory investícií do obnoviteľných zdrojov energie;
4. zdôrazňuje, že zmena klímy, nekonkurenčné ceny energie a mimoriadne vysoká závislosť od nespoľahlivých dodávateľov z tretích krajín ohrozujú udržateľnosť európskeho energetického systému;
5. domnieva sa, že zvyšujúca sa závislosť EÚ od fosílnych palív od prevažne nespoľahlivých dodávateľov z tretích krajín spôsobuje, že EÚ sa stáva zraniteľnou, a výrazne oslabuje

rozvoj dôveryhodnej, účinnej a konzistentnej spoločnej európskej energetickej politiky;

6. poukazuje na to, že vyššia energetická bezpečnosť sa dá dosiahnuť nákladovo efektívnym spôsobom, ak na jej dosiahnutí spolupracujú všetky členské štáty; v tejto súvislosti zdôrazňuje významnú úlohu, ktorú riadne prepojený a funkčný trh s elektrickou energiou a plynom môže zohrávať pri diverzifikácii dodávateľov, zdrojov a trás v Európe;
7. vyzýva Komisiu na prijatie proaktívnejšieho prístupu pri zabezpečovaní toho, aby členské štáty dodržiavali európske právne predpisy zamerané na vytvorenie transparentných a riadne fungujúcich trhov s energiou;
8. vyzdvihuje dôležitosť koordinácie vnútroštátnych energetických politík a posilnenia pozície EÚ v oblasti vonkajšej energetickej politiky;
9. zdôrazňuje, že zvyšujúca sa energetická bezpečnosť je vzájomne prepojená s potrebou prechodu na efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo; dôrazne preto vyzýva Komisiu, aby predložila ambiciózne ciele na rok 2030 a predložila komplexnú stratégiu EÚ v oblasti energetiky a klímy založenú na celi eliminovať emisie uhlíka v hospodárstve EÚ, počnúc oznámením Komisie a berúc do úvahy uznesenie Parlamentu z 15. marca 2012 o pláne prechodu na konkurencieschopné nízkouhlíkové hospodárstvo v roku 2050¹;
10. zdôrazňuje významné vedľajšie prínosy zvyšovania energetickej bezpečnosti pre klímu, kvalitu ovzdušia, verejné zdravie a životné prostredie prostredníctvom prechodu na energiu z obnoviteľných zdrojov, napríklad na veternú, solárnu a geotermálnu energiu;
11. domnieva sa, že právne predpisy v oblasti energetickej efektívnosti a systém EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS) sa ako nástroje vzájomne podporujú, a žiada, aby sa urýchlene zaviedla rezerva stability trhu, ktorá dokáže zabezpečiť signál o cene uhlíka schopný motivovať k zlepšeniam energetickej efektívnosti v rámci systému na obchodovanie s emisiami; vyzýva Komisiu, aby ETS doplnila o emisnú normu, ktorá poskytne jasný investičný signál na postupné zastavenie tých spôsobov výroby energie, ktorými sa najviac znečisťuje životné prostredie, napríklad výrobu na báze uhlia;
12. dôrazne vyzýva na odstránenie tzv. energetických ostrovov EÚ, ktorého ukončenie bolo pôvodne naplánované na rok 2015; tvrdí preto, že rozvoj energetických prepojení s cieľom ukončiť izoláciu ktoréhokoľvek členského štátu je nevyhnutnosťou; zdôrazňuje potrebu urýchliť realizáciu strategických projektov infraštruktúry, najmä tých, ktoré sú zamerané na ukončenie energetickej izolácie členských štátov, a na podporu využívania energie z obnoviteľných zdrojov uľahčením jej distribúcie; v tejto súvislosti naliehavo vyzýva Komisiu, aby uprednostňovala finančné nástroje EÚ na projekty zamerané na prepojenosť, ktorých cieľom je dobudovanie vnútorného trhu EÚ s energiou;
13. zdôrazňuje, že činnosť smerujúca k nevyhnutným podstatným zmenám energetického systému EÚ bude nasledovať len vtedy, ak sa spolu s členskými štátmi navrhnu opatrenia, ktoré budú zohľadňovať ich možnosti; vyzýva Komisiu, aby navrhla konkrétne kroky a akčné plány vrátane právnych predpisov, a to na krátkodobé i dlhodobé obdobie; vyzýva na výrazné investície zo strany EÚ a jej členských štátov do výskumu a inovácií v oblasti

¹ Prijaté texty, P 7_TA (2012)0086.

energetiky, ktoré povedú k ekologicky udržateľným, inovatívnym energetickým technológiám; zdôrazňuje potrebu vzdelávania, odbornej prípravy a výmeny najlepších postupov a miestnych pilotných projektov v členských štátoch, ktoré prispievajú k energetickej bezpečnosti zlepšovaním odolnosti miestnych systémov;

14. pripomína svoje predchádzajúce stanoviská týkajúce sa stanovenia ambiciózných cieľov v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti, ktoré by boli záväzné na vnútroštátnej úrovni a mali by znížiť závislosť od dovážanej energie;
15. tvrdí, že úspora energie a energetická efektívnosť sú rýchlymi a nákladovo efektívnymi cestami k vyriešeniu otázok, ako sú energetická bezpečnosť, vonkajšia závislosť, vysoké ceny, nezamestnanosť a ochrana životného prostredia; zdôrazňuje potenciál úspory energie a energetickej efektívnosti, najmä v špecifických sektoroch, ako je stavebníctvo a doprava; upozorňuje na úlohu diaľkového vykurovania a chladenia pri riadení dopytu po energii; zdôrazňuje skutočnosť, že podľa Medzinárodnej agentúry pre energiu predstavuje energetická efektívnosť vďaka svojim najnižším nákladom, svojej dostupnosti a udržateľnosti „najdôležitejšie svetové palivo“; zdôrazňuje, že je potrebné, aby politiky EÚ a vnútroštátne politiky podporovali investície do energetickej efektívnosti a riešení zameraných na dopyt, keďže sú významným dlhodobým prínosom z hľadiska bezpečnosti dodávok energie v Európe; vyzýva preto Komisiu, aby stanovila jasné ciele pre renováciu budov v celej EÚ, čo zároveň povedie k vytváraniu nových pracovných miest a oživeniu hospodárstva EÚ;
16. je presvedčený, že podpora obehového hospodárstva a efektívnejšie využívanie zdrojov môžu viesť k podstatnému zníženiu emisií skleníkových plynov, a tak sa rozhodujúcim spôsobom podieľať na riešení výziev v oblasti zmeny klímy a energetiky;
17. vyzýva Komisiu, aby ako prioritu prijala opatrenia na zvýšenie energetickej efektívnosti, čím sa tiež vyrieši problém slabej konkurencieschopnosti z dôvodu vysokých cien za energiu;
18. zdôrazňuje dôležitosť úplného vykonávania legislatívneho rámca EÚ v oblasti energetickej efektívnosti v záujme dosiahnutia úspor energie vo výške 20 % do roku 2020, ďalšieho rozvoja smernice o energetickej efektívnosti, smernice o ekodizajne, smernice o ekologickej značke a smernice o energetickej hospodárnosti budov, ako aj vyčlenenia viac finančných prostriedkov EÚ do týchto oblastí; vyzýva Komisiu, aby podrobne sledovala vykonávanie týchto smerníc v členských štátoch; zdôrazňuje, že v rámci revízie týchto smerníc by sa prioritou mala stať problematika energetickej chudoby a opatrenia by sa mali zamerať na sociálne bývanie a na najneúčinnnejšie budovy obývané rodinami s nízkym príjmom;
19. uznáva, že zníženie emisií podľa emisnej normy priamo súvisí s energetickou efektívnosťou a dlhodobými úsporami v sektore energetiky;
20. pripomína, že článok o povinných schémach energetickej efektívnosti v smernici o energetickej efektívnosti je kľúčovým opatrením na dosiahnutie cieľa energetickej efektívnosti do roku 2020; naliehavo vyzýva Komisiu, aby predĺžila platnosť tohto ustanovenia na obdobie po roku 2020 a odstránila výnimky, ktoré znižujú jeho účinnosť;

21. vyzýva Komisiu, aby zvýšila ambícióznosť noriem energetickej efektívnosti výrobkov, a to aj nových, v rámci očakávaného pracovného plánu pre ekodizajn na roky 2015 – 2017 a posilnila transparentnosť a účinnosť systémov poskytovania informácií o spotrebe energie prístrojmi s cieľom pomôcť využiť plný hospodársky potenciál úspor energie pre domácnosti a podniky a prispieť k energetickej bezpečnosti Európy a naplneniu dlhodobých cieľov v oblasti eliminácie emisií uhlíka;
22. domnieva sa, že jasné a záväzné ciele na rok 2030 v oblasti klímy a energetiky spolu s ambícióznym akčným plánom a účinnou štruktúrou riadenia, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom právnych predpisov EÚ, tiež prispievajú k energetickej bezpečnosti; zdôrazňuje, že na vytvorenie stabilného rámca pre potrebné investície do európskej energetickej infraštruktúry je nevyhnutná dlhodobá perspektíva, a preto je dôležité, aby sa bezodkladne zaviedol legislatívny rámec v oblasti klímy a energetiky na roky 2020 – 2030; vyzýva preto Komisiu, aby na základe riadneho legislatívneho postupu čo najskôr predložila všetky potrebné návrhy;
23. pripomína, že výskum a inovácie sú kľúčové pre rozvoj ekologicky udržateľných, inovatívnych energetických technológií a sú nevyhnutné na zaistenie toho, aby domáce technológie obnoviteľných zdrojov energie, ktoré sú už k dispozícii, boli cenovo dostupnejšie a konkurencieschopnejšie; naliehavo preto vyzýva na väčšiu podporu výskumu, vývoja a inovácií zo strany EÚ;
24. zdôrazňuje, že regulačná istota založená na jasnom politickom smerovaní má zásadný význam pre poskytnutie bezpečnej, udržateľnej a cenovo dostupnej energie občanom EÚ a podnikom; v tejto súvislosti pripomína, že Parlament vyzval na stanovenie záväzného cieľa EÚ znížiť do roku 2030 vnútroštátne emisie skleníkových plynov aspoň o 40 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990, záväzného cieľa 40 % energetickej efektívnosti EÚ na obdobie do roku 2030 a záväzného cieľa EÚ vyprodukovať do roku 2030 aspoň 30 % celkovej konečnej spotreby energie z obnoviteľných zdrojov;
25. vyzýva Komisiu, aby urýchlila vývoj a zavádzanie nízkouhlíkových technológií a posilnila úlohu obnoviteľných zdrojov energie s cieľom ešte viac zabezpečiť diverzifikáciu dodávok energie a ušetriť na dovoze palív;
26. vyzýva Komisiu, aby vytvorila podporný rámec na napredovanie pri využívaní energie z obnoviteľných zdrojov, ktorým sa zabezpečí medzinárodná konkurencieschopnosť, a predložila návrhy na minimálne 30 % podiel energie z obnoviteľných zdrojov v EÚ do roku 2030, pričom sa zachová miera zvýšenia počtu zariadení na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov na súčasnej úrovni a zároveň uznáva, že členské štáty majú rozdielne kapacity na vytváranie a využívanie týchto zdrojov;
27. víta pohľad Komisie na obnoviteľné zdroje energie ako na riešenie, ktoré neol'utujeme, v spojení s energetickej efektívnosťou a energetickej infraštruktúrou, ako bol potvrdený v Pláne postupu v energetike do roku 2050 a schválený Parlamentom, a zdôrazňuje dôležitosť vytvorenia inteligentnejších energetických sietí a nových flexibilných riešení pre distribuovanú výrobu a uskladňovania energie na mikroúrovni; uznáva v tejto súvislosti, že využívanie zemného plynu v sektoroch výroby elektrickej energie, vykurovania a dopravy by mohlo prispieť k efektívnemu prechodu k úplnej eliminácii emisií uhlíka v energetickom mixe EÚ;

28. poukazuje na to, že EÚ je v súčasnosti svetovým lídrom, pokiaľ ide o technológiu v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov, pričom v tomto odvetví už vzniklo približne pol milióna pracovných miest, keďže vyšší podiel energie z obnoviteľných zdrojov prinesie z dlhodobého hľadiska rast a zvýšenú energetickú bezpečnosť;
29. víta záväzok Komisie zabezpečiť investície do výskumu a inovácií v oblasti energetiky prostredníctvom programu Horizont 2020;
30. poukazuje na vodnú energiu ako na významný domáci a obnoviteľný zdroj energie, ktorý bude aj naďalej zohrávať rozhodujúcu úlohu pri výrobe a uskladňovaní elektriny v Európe;
31. poukazuje na to, že udržateľné poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo sú dôležitými nástrojmi na prispievanie k výrobe energie z biomasy a na dosahovanie energetickej efektívnosti;
32. vyzýva Komisiu, aby uznala význam technológií zachytávania a ukladania oxidu uhličitého (CCS), ktoré môžu zohrávať významnú úlohu ako súčasť súboru riešení na zníženie emisií uhlíka v Európe;
33. vyzýva Komisiu, aby stimulovala a financovala prechod na technológie obnoviteľných zdrojov energie a zachovala financovanie CCS technológií prostredníctvom fondov pre inovácie, ako sú programy NER 300 a NER 400;
34. poznamenáva, že je rozhodujúce, aby investície do prenosu energie zodpovedali tempu investícií do energie z obnoviteľných a ostatných zdrojov; zdôrazňuje, že úspešný prechod na udržateľné nízkouhlíkové hospodárstvo si vyžaduje ďalšie prepojenia, ktoré uľahčia cezhraničný obchod a zvýšia vyrovnávaciu kapacitu EÚ, čo povedie k nákladovo efektívnejšej integrácii obnoviteľných zdrojov energie;
35. zdôrazňuje, že rozšírenie a modernizácia prepojení v krajinách južnej Európy by mohli prispieť k ďalšiemu využívaniu energie z obnoviteľných zdrojov a k energetickej bezpečnosti v regióne a tiež urýchliť integráciu trhov s energiou v regióne so zvyškom EÚ a zvýšiť bezpečnosť dodávok energie;
36. domnieva sa, že pretrvávajúca existencia energeticke izolovaných geografických regiónov je v jasnom rozpore s cieľom EÚ v oblasti energetickej bezpečnosti; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je potrebné stanoviť záväzné a časovo ohraničené minimálne ciele, pokiaľ ide o kapacitu cezhraničného prepojenia; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zaviedla primerané monitorovacie opatrenia s cieľom zabezpečiť včasné dosiahnutie týchto cieľov;
37. zdôrazňuje, že v súvislosti s úvahami o energetickej bezpečnosti sa musí zabezpečiť vysoká úroveň ochrany životného prostredia; v tejto súvislosti pripomína environmentálne, klimatické a zdravotné riziká a vplyvy súvisiace s ťažbou nekonvenčných fosílnych palív;
38. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zmenili mechanizmy subvencovania s cieľom uľahčiť integráciu trhu s energiou a postupne zrušiť všetky subvencie, ktoré sú pre životné prostredie škodlivé, najmä subvencie na fosílna palivá, a aby plne využívali fondy na

financovanie trvalo udržateľných obnoviteľných zdrojov energie, ktoré ešte nie sú nákladovo konkurencieschopné v porovnaní s konvenčnými zdrojmi energie, okrem iného na základe záväzných cieľov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov dohodnutých na úrovni EÚ;

39. opakuje, že je potrebné prijať okamžité opatrenia v sektore dopravy z hľadiska zlepšenia účinnosti a eliminácie emisií uhlíka s cieľom znížiť závislosť sektora od dovozu a celkový vplyv na klímu; žiada účinné opatrenia ako súčasť komplexného a udržateľného prístupu zameraného na podporu znižovania emisií, energetickej efektívnosti, rozvoja alternatívnych palív a elektrifikácie sektora dopravy;
40. domnieva sa, že v prípade ťažkých nákladných vozidiel a sektora námornej dopravy by sa malo podporovať používanie skvapalneného zemného plynu ako ekologickejšieho prechodného paliva;
41. domnieva sa, že v sektore bývania by mala byť prioritou dôkladná obnova zameraná na zabezpečenie energetickej efektívnosti a podpora budov s nulovými emisiami;

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	26.3.2015
Výsledok záverečného hlasovania	+: 57 -: 10 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marco Affronte, Margrete Auken, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Nessa Childers, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, Eleonora Evi, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Iratxe García Pérez, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Sylvie Goddyn, Matthias Groote, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Jean-François Jalkh, Benedek Jávor, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Massimo Paolucci, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer, Dubravka Šuica, Tibor Szanyi, Nils Torvalds, Glenis Willmott, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Nicola Caputo, Herbert Dorfmann, Linnéa Engström, Luke Ming Flanagan, Jan Huitema, Karol Karski, Elisabeth Köstinger, Merja Kyllönen, Anne-Marie Mineur, Alessandra Mussolini, James Nicholson, Marit Paulsen, Bart Staes, Theodor Dumitru Stolojan, Tom Vandenkendelaere
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marie-Christine Boutonnet, Anthea McIntyre, Emilian Pavel

18.3.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE VNÚTORNÝ TRH A OCHRANU SPOTREBITEĽA

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k európskej stratégii energetickej bezpečnosti
(2014/2153(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Filiz Hyusmenova

NÁVRHY

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. zdôrazňuje, že EÚ si nemôže dovoliť pokračujúcu fragmentáciu vnútorného trhu s energiou; vyzýva preto na plné vykonávanie súčasného regulačného rámca (tretí energetický balík), dostatočné energetické prepojenia medzi členskými štátmi a modernizáciu rozvodných sietí; okrem toho sa domnieva, že kľúčovým cieľom európskej stratégie energetickej bezpečnosti musí byť zaistenie toho, aby žiaden členský štát ani EÚ spoločne nebola neprimerane zraniteľná pri prerušení dodávok od jediného dodávateľa energie; zdôrazňuje, že politiku v oblasti energetickej bezpečnosti vytvárajú rôzne prvky, pričom rovnako ako lepšia pripravenosť na prerušenia dodávok energie, spolupráca a koordinácia vo vzťahoch s tretími krajinami a nová infraštruktúra sú dôležité aj ambície na rozvoj obnoviteľnej energie, vykonávanie opatrení v oblasti energetickej efektívnosti a obmedzenie emisií skleníkových plynov, a všetky tieto opatrenia sú vo vzájomnom súlade;
2. zdôrazňuje pozitívny vplyv, ktorý má integrácia trhu na veľkoobchodné ceny a napokon aj maloobchodné ceny v odvetví elektrickej energie, čo umožňuje prístupnosť dostupnej energie občanom, a pripomína, že možný čistý hospodársky zisk, ktorý môže vyplynúť z prehĺbenia vnútorného trhu s energiou, sa pohybuje v rozmedzí 16 – 40 miliárd EUR ročne;
3. domnieva sa, že EÚ by sa mala v energetickej politike snažiť vyriešiť nekonkurenčné ceny energie, ktoré prispeli k hospodárskej kríze a oslabili konkurencieschopnosť európskeho priemyslu a ktoré ovplyvňujú celkovú energetickú bezpečnosť našich občanov;
4. zdôrazňuje, že je dôležité, aby členské štáty vyčleňovali na trhový dohľad nad

energetickou efektívnosťou výrobkov dostatočné zdroje, čím zabezpečia priemyslu rovnaké podmienky a zároveň poskytnú spotrebiteľom najužitočnejšie informácie a správne nástroje na prijímanie vhodných rozhodnutí, na zistenie objemu spotrebúvanej energie a spôsobov zníženia svojej spotreby energie;

5. poukazuje na to, že podľa najnovšieho vydania hodnotiacej tabuľky spotrebiteľských trhov patrí trh s elektrinou k štyrom najhoršie fungujúcim trhom; zdôrazňuje, že je dôležité konať, aby sa zlepšilo poskytovanie informácií spotrebiteľom o rozpise cien za energiu a o opatreniach v oblasti energetickej efektívnosti, čo im umožní aktívne sa zapájať do regulácie vlastnej spotreby energie a ľahko meniť svojho dodávateľa;
6. pripomína svoje predchádzajúce stanoviská týkajúce sa vytýčenia ambiciózných cieľov v oblasti energetickej efektívnosti a významu urýchliť vykonávanie opatrení zameraných na dosiahnutie týchto cieľov; zdôrazňuje, že opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti na európskej úrovni majú zásadný význam pre zaistenie energetickej nezávislosti EÚ a súčasne zabezpečenie udržateľného rastu, rozvíjania odbornej prípravy, vytvárania pracovných miest a posilnenia hospodárskej prosperity podnikov, najmä malých a stredných podnikov, a v tejto súvislosti víta návrh na vytvorenie Európskeho fondu pre strategické investície; v tejto súvislosti požaduje investície do energetickej efektívnosti, a to najmä budov;
7. zdôrazňuje, že dôležité odvetvia by mohli mať prospech z opatrení v oblasti energetickej efektívnosti prijatých na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni; žiada členské štáty a Komisiu, aby podporili účinné využívanie energie a v plnej miere využívali príležitosti, ktoré im poskytujú smernice o verejnom obstarávaní, aby sa podporovalo posudzovanie na základe kritérií inovácií a životného prostredia a aby sa energeticky efektívne budovy a výrobky stali štandardom; zdôrazňuje, že je dôležité poskytovať spotrebiteľom presné a jednoduché informácie o energetickej efektívnosti týchto výrobkov; zastáva názor, že ďalší rozvoj politiky v oblasti energetickej efektívnosti možno dosiahnuť formou zlepšenia a ďalšieho vypracúvania právnych predpisov o energetickom označovaní a ekodizajne;
8. poukazuje na pridanú hodnotu integrácie IKT do energetických systémov v záujme maximalizácie energetickej efektívnosti, zmiernenia dopytu a nižších cien pre spotrebiteľov a umožniť im lepšie riadiť spotrebu energie; žiada EÚ a jej členské štáty, aby uskutočňovali dlhodobé kampane s cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o rôznych spôsoboch znižovania spotreby energie; zdôrazňuje význam ambiciózných politík energetickej efektívnosti pre bytový sektor, aby sa urýchlila miera inovácie budov a zlepšovanie systémov vykurovania;
9. pripomína, že je potrebné posilniť pripravenosť a kapacitu EÚ účinne reagovať na možnú krízu v dodávkach plynu; zdôrazňuje význam konzultácií, ktoré 15. januára 2015 začala Komisia s cieľom identifikovať oblasti, ktoré si vyžadujú zlepšenie súčasných pravidiel EÚ, aby sa zaručila bezpečnosť dodávok plynu; poznamenáva, že v oblasti energetickej bezpečnosti je potrebné zlepšiť a prehĺbiť spoluprácu a koordináciu medzi členskými štátmi;
10. zdôrazňuje, že rozvoj obnoviteľných zdrojov energie by mal pozitívny vplyv na životné prostredie a hospodárstvo a zároveň by zaručil energetickú nezávislosť EÚ; zdôrazňuje, že

je potrebné naplno využívať potenciál obnoviteľných zdrojov energie v sektore vykurovania a chladenia a rozvíjať inteligentné siete a nové riešenia na uskladňovanie energie; zdôrazňuje, že keďže sú technológie zásadným prvkom pri znižovaní dopytu po energii, je rozhodujúce podporovať inovačné projekty zamerané na energiu z obnoviteľných zdrojov a čistú energiu; požaduje ochranu financovania bezpečnej, čistej a efektívne využívanej energie, ako sa uvádza v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 1291/2013, keďže len tá umožní EÚ získať vedúce postavenie vo svete v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a čistej energie; žiada členské štáty a Komisiu, aby zabezpečením rovnakých podmienok v Európe zaručili regulačnú stabilitu pre energiu z obnoviteľných zdrojov a ochranu investícií vynakladaných v súlade s cieľmi EÚ v oblasti energetiky;

11. žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala rýchlo sa rozvíjajúcemu trhu s energetickými službami (vrátane uzatvárania zmlúv o energetickej hospodárnosti a dohôd o energetických službách); zdôrazňuje, že je dôležité vypracovať normy pre každý prvok v postupe investovania do energetickej efektívnosti; požaduje investície do energetickej efektívnosti, najmä v budovách; zdôrazňuje, že dôležité odvetvia, ako je cestovný ruch, by mohli mať prospech z opatrení v oblasti energetickej efektívnosti prijatých na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni; zdôrazňuje, že stabilným, strategickým a dlhodobým riešením energetickej chudoby sú koordinované a ambiciózne politiky v oblasti energetickej efektívnosti a opatrenia týkajúce sa obytných budov;
12. pripomína členským štátom nedávno vypracovanú európsku stratégiu energetickej bezpečnosti a v tejto súvislosti ich žiada, aby zintenzívnili regulačnú a verejnú finančnú podporu tak, aby sa urýchlila miera inovácie budov a zlepšovanie a/alebo zavádzanie centrálnych systémov vykurovania;
13. vyzýva Komisiu, členské štáty a regióny, aby vyčlenili finančné prostriedky na vývoj technológií na zachytávanie a ukládanie oxidu uhličitého;
14. naliehavo žiada Komisiu a Agentúru pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER), aby kládli väčší dôraz na boj proti problému obmedzovania prenosu energie na štátnych hraniciach; poznamenáva, že ak by sa vyriešili existujúce trhové nedostatky, ktoré umožňujú nekonkurenčné rozdiely cien medzi členskými štátmi, mohli by sa dosiahnuť úspory vo výške 15 miliárd EUR ročne (10 % veľkoobchodnej ceny plynu); domnieva sa, že dobre fungujúci vnútorný trh s energiou si vyžaduje silnejšiu úlohu agentúry ACER, keďže si to vyžaduje výrazný rozvoj infraštruktúr a vzájomných prepojení, ktoré umožnia cezhraničný obchod a dôsledné presadzovanie existujúcich pravidiel pridelovania kapacity; požaduje väčšie úsilie o zlepšenie cezhraničných prepojení a o rozvoj inteligentných sietí; považuje za poľutovaniahodné, že niektoré členské štáty sú v dôsledku chýbajúcich energetických prepojení so zvyškom EÚ a v určitých regiónoch EÚ stále tzv. energetickými ostrovmi, čo zvyšuje objem prerušovanej výroby energie z obnoviteľných zdrojov, ktorý nemožno dopraviť k spotrebiteľom pre nedostatočnú infraštruktúru;
15. zdôrazňuje, že regulované stanovovanie cien za energiu škodí hospodárskej súťaži a investíciám a jeho odstránenie je základným predpokladom dosiahnutia dobre fungujúceho trhu s energiou;
16. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vykonávala opatrenia (uvedené v treťom energetickom

balíku), ktoré majú ľuďom zabezpečiť, aby si mohli uplatniť právo na výber dodávateľa energie; zdôrazňuje, že uplatňovanie tohto práva má značný význam nielen pre spotrebiteľov, ale že tiež motivuje veľkoobchodné trhy s energiou;

17. je presvedčený o tom, že zdokonalený a spoľahlivejší systém obchodovania s emisiami by zabezpečil, aby sa získali investície potrebné na dosiahnutie dlhodobých cieľov EÚ v oblasti energetiky a klímy; zdôrazňuje, že opatrenia zamerané na posilnenie systému obchodovania s emisiami by mali zabezpečiť konkurencieschopnosť energeticky náročnému priemyselnému odvetviu, aby sa zabránilo premiestňovaniu sídiel podnikov, znižovaniu počtu pracovných miest a úniku mozgov do krajín mimo Európskej únie.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	17.3.2015
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 32 - : 5 0 : 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Dennis de Jong, Pascal Durand, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Antanas Guoga, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Antonio López-Istúriz White, Jiří Maštálka, Eva Paunova, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Mylène Troszczynski, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Lucy Anderson, Jussi Halla-aho, Kaja Kallas, Emma McClarkin, Jens Nilsson, Julia Reda, Adam Szejnfeld, Lambert van Nistelrooij, Josef Weidenholzer, Kerstin Westphal
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Andrea Bocskor, Roger Helmer, György Hölvényi, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Emilian Pavel

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	7.5.2015
Výsledok záverečného hlasovania	+: 42 -: 13 0: 4
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Bendt Bendtsen, David Borrelli, Gianluca Buonanno, Reinhard Bütikofer, Jerzy Buzek, Soledad Cabezón Ruiz, Philippe De Backer, Christian Ehler, Adam Gierek, Hans-Olaf Henkel, Kaja Kallas, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Seán Kelly, Jeppe Kofod, Janusz Lewandowski, Ernest Maragall, Edouard Martin, Angelika Mlinar, Nadine Morano, Angelika Niebler, Morten Helveg Petersen, Miroslav Poche, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Paul Rübig, Algirdas Saudargas, Jean-Luc Schaffhauser, Neoklis Sylikiotis, Dario Tamburrano, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Vladimír Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Henna Virkkunen, Martina Werner, Hermann Winkler, Anna Záborská, Flavio Zanonato
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Miriam Dalli, Cornelia Ernst, Eugen Freund, Francesc Gambús, Benedek Jávor, Olle Ludvigsson, Svetoslav Hristov Malinov, Vladimír Maňka, Marian-Jean Marinescu, Luděk Niedermayer, Piernicola Pedicini, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Sofia Sakorafa, Paul Tang, Indrek Tarand, Cora van Nieuwenhuizen
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Daniela Aiuto, Fernando Maura Barandiarán, Claudia Tapardel